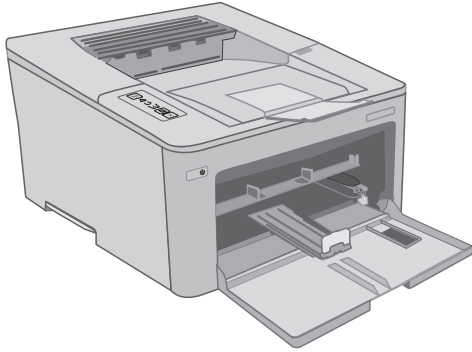




LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206



www.hp.com/support/ljM118
www.hp.com/support/ljM203



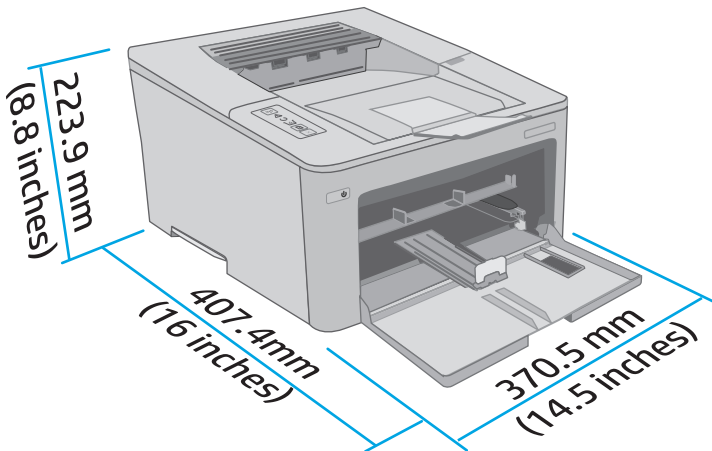
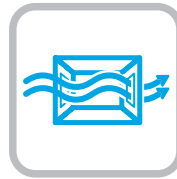
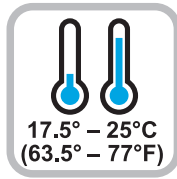
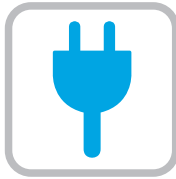
www.register.hp.com



G3Q46-90961

Lea esto primero

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.
www.hp.com

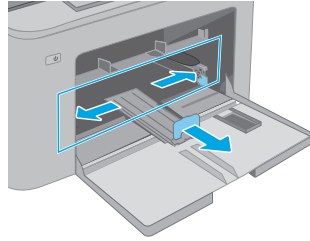


1

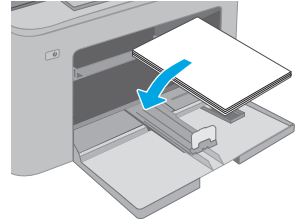


2

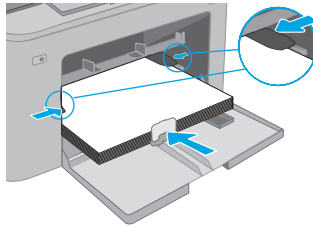
2.1



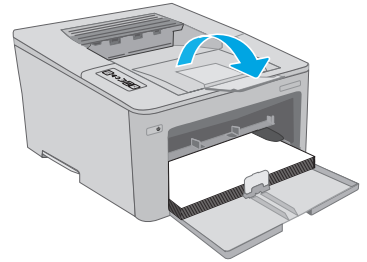
2.2



2.3

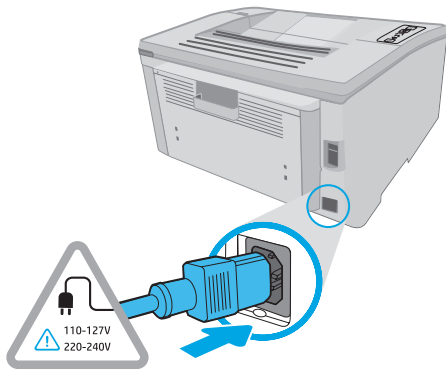


2.4

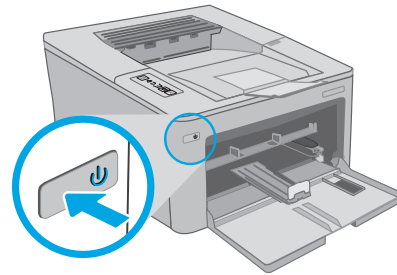


3

3.1



3.2



4



123.hp.com/laserjet



Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Get it on Windows 10





LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

Reference Guide

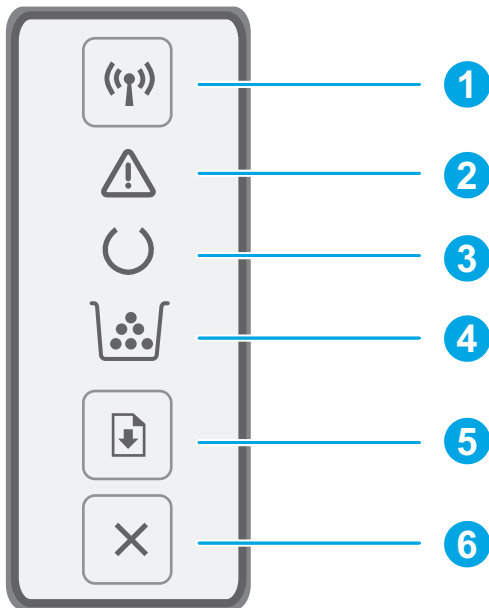
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Need Help? - FAQ

For frequently asked questions, go to www.hp.com/support/ljM203FAQ or scan the QR code.











Control panel view







1	Wireless button and LED (wireless models only)
2	Attention LED
3	Ready LED
4	Supplies LED
5	Resume button
6	Cancel button

Control panel light patterns

Lights	Description	Solution
	Ready	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is at end of life	Replace with new toner cartridge or imaging drum.
	Fatal error	Power cycle. If error still appears, call HP customer service.
	Processing	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is very low	Replace with new toner cartridge or imaging drum.
	Initialization/Cleaning/Cooling down	No action to take.
	Toner cartridge or imaging drum is in error/missing/incompatible/protected/unauthorized	Take out and reinsert toner cartridge or imaging drum; if error still appears, call HP customer service.
	Error/Manual Feed/Manual Duplex/Out of paper/Door open/Jam	<ul style="list-style-type: none">Manual Feed/Manual Duplex - Press Resume button when ready.Out of paper - Insert paper.Door open - Secure all doors.Error/Jam - Refer to User Guide.

Mobile printing

Wireless setup using the mobile HP Smart app (wireless models only)

1. Remove the USB cable from the printer.
2. Press and hold the Wireless  button on the printer control panel. When the Ready  LED and the Attention  LED start blinking simultaneously, release the Wireless  button. Printer will restore network default automatically and restart.
3. Go to 123.hp.com to install the HP smart app on your mobile device.
4. Run the HP Smart app. Follow the onscreen instructions to select the name of your printer (e.g., "HP-setup-XXX") and connect it to your wireless network. For more information, scan FAQ QR code.
5. After the printer connects to the wireless network successfully, the Wireless light stops blinking and stays on.

Use the HP Smart app to set up, print, and more.

1. Scan the QR code or go to 123.hp.com.
2. Install the HP Smart app.
3. Run the HP Smart app and follow the onscreen instructions to connect, set up, print, and more.

Learn more about mobile printing

For further information about these and other operating systems (Chrome/Google Cloud Print), go to www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting or scan the QR code.



Download and install the software

NOTE: Do not connect the USB cable until you are prompted to do so.

Method 1: Download HP Easy Start (Windows and Mac OS)

1. Go to 123.hp.com/laserjet, and click **Download**.
2. Follow the onscreen instructions and then prompts to save the file to the computer.
3. Launch the software file from the folder where the file was saved.
4. Follow the onscreen instructions to install the software.
5. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection.

Method 2: Download from printer support website (Windows and Mac OS)

1. Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.
2. Select **Software and Drivers**.
3. Download the software for your printer model and operating system.
4. Launch the software file from the folder where the file was saved.
5. Follow the onscreen instructions to install the software.
6. When prompted to select a connection type, select the appropriate option for the type of connection.

Wi-Fi Direct printing (optional)

Wi-Fi Direct allows Wi-Fi capable devices, such as smart phones, tablets, or computers, to connect directly to the printer wirelessly without using a wireless router or access point. Place the device close to the printer to ensure successful connection and printing.

NOTE: The following steps temporarily disconnect your remote device from the Internet. If you are printing web-based content such as emails, web pages, or cloud-based documents, open them before proceeding.

1. Make sure the printer is turned on and in a ready state, and paper is loaded in the main input tray.
2. On the remote device, open the Wi-Fi menu, and then tap the printer with DIRECT in the name (Example: DIRECT-72-HP xxx) from the list of available networks.
3. When prompted for a password, type 12345678. This is the default password to log in.
4. Open the item you want to print, and then tap **Print** from the app or action menu.
5. Select your printer from the list of available printers, and then tap **Print**.
6. Reconnect to your local Wi-Fi network after the print job completes.






Troubleshooting

Wireless connection troubleshooting






NOTE: Both 2.4 GHz and 5 GHz bands are supported.

Verify that the printer is within the range of the wireless network. For most networks, the printer must be within 30 m (100 ft) of the wireless access point (wireless router). A USB cable might be required for temporary connection between the printer and the computer. To ensure that the wireless setup information synchronizes correctly, do not connect the USB cable until prompted to do so.










Follow these steps to restore the network settings:

1. Remove the USB cable from the printer.
2. Press and hold the Wireless  button on the printer control panel. When the Ready  LED and the Attention  LED start blinking simultaneously, release the Wireless  button. Printer will restore network default automatically and restart.
3. When the Ready  LED is on, continue to install the software.

If your router supports Wi-Fi Protected Setup (WPS) mode, try to connect through this mode:

1. Press the WPS  button on your router.
2. Within two minutes, press and hold the Wireless  button on the printer control panel for at least three seconds, and then release the button.
3. The Wireless  LED and the Ready  LED start blinking simultaneously. Wait while the printer automatically establishes the network connection.
4. This process takes up to two minutes. When the network connection is established, the Wireless  LED stops blinking and remains on. Continue to install the software.

Check the Wireless LED status from the printer control panel:

1. If the Wireless  LED is off, it means that the wireless connection is not established.
 - a. Press the Wireless  button on the printer control panel.
 - b. After the Wireless  LED starts blinking, continue to install the software. When the network connection is established, the Wireless  LED stops blinking and remains on.
2. If the Wireless  LED is on, it means that the wireless connection is established.
 - a. Check the network name (SSID) info on the Configuration Report/Network Summary: Press and hold the Resume  button until the Ready  LED starts blinking. After you release the Resume  button, the Configuration Report/Network Summary prints. Verify the network name (SSID) on the report.
 - b. Make sure the computer is connected to the same wireless network to which you are connecting the printer.
 - c. Continue to install the software.
3. If the Wireless  LED is blinking, it means that the wireless connection is not established.
 - a. Restart the printer and the router.
 - b. Manually connect the printer to your wireless network. Use Wi-Fi Protected Setup (WPS) to connect the printer if the router supports WPS, or continue to the next step.
 - c. Uninstall and reinstall the HP software.

Wireless printing

For more information about wireless printing and wireless setup, go to www.hp.com/go/wirelessprinting.



User guide and additional support resources

The user guide includes printer usage and troubleshooting information. It is available on the web: Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.

Check for firmware updates

1. Go to www.hp.com/support/ljM118 or www.hp.com/support/ljM203.
2. Select a printer or category from the list, and then click **Drivers**.
3. Select the operating system, and click the **Next** button.
4. Select **Firmware**, and click the **Download** button.

English..... 3

Français..... 6

Deutsch 9

Italiano 12

Español 15

Català 18

Dansk 21

Nederlands.... 24

Eesti..... 27

Suomi 30

Latviešu..... 33

Lietuvių 36

Norsk..... 39

Português 42

Svenska 45



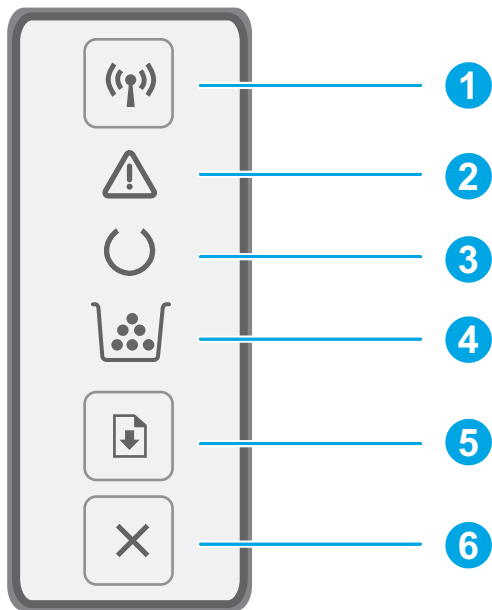
LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Manuel de référence

Besoin d'aide ? - FAQ

Pour consulter les questions fréquemment posées, rendez-vous à l'adresse www.hp.com/support/ljM203FAQ ou scannez le code QR.











Vue du panneau de commande







1	Bouton et voyant sans fil (modèles sans fil uniquement)
2	Voyant Attention
3	Voyant Prêt
4	Voyant consommables
5	Touche Reprise
6	Bouton Annuler

Etat des voyants dans le panneau de commande

Voyant	Description	Solution
	Prête	Aucune action à prendre.
	La cartouche de toner ou le tambour d'imagerie est en fin de vie	Remplacez la cartouche de toner ou le tambour d'imagerie.
	Erreur fatale	Réinitialisation. Si l'erreur persiste, appelez le service clientèle HP.
	Traitement	Aucune action à prendre.
	Le niveau de la cartouche de toner ou du tambour d'imagerie est très bas	Remplacez la cartouche de toner ou le tambour d'imagerie.
	Initialisation/Nettoyage/Refroidissement	Aucune action à prendre.
	La cartouche de toner du tambour d'imagerie est en erreur / manquante / incompatible / protégée / non autorisée	Sortez et réinsérez la cartouche de toner ou le tambour d'imagerie; si l'erreur persiste, appelez le service clientèle HP.
	Erreur / Alimentation manuelle / Duplex manuel / Manque de papier / Porte ouverte / Bourrage	<ul style="list-style-type: none">Alimentation manuelle / Duplex manuel - Appuyez sur le bouton de reprise lorsque vous êtes prêt.Manque de papier - Insérer du papier.Porte ouverte - Verrouillez toutes les portes.Erreur / Bourrage - Voir le Guide de l'utilisateur.

Impression mobile

Configuration sans fil à l'aide de l'application mobile HP Smart (modèles sans fil uniquement)

- Retirez le câble USB de l'imprimante.
- Appuyez sur le bouton Sans fil  du panneau de commande de l'imprimante et maintenez-le enfoncé. Lorsque les voyants  Prêt et  Attention commencent à clignoter simultanément, relâchez le bouton  Sans fil. L'imprimante rétablit automatiquement les paramètres réseau par défaut et redémarre.
- Rendez-vous sur 123.hp.com pour installer l'application HP Smart sur votre périphérique mobile.
- Lancez l'application HP Smart. Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner le nom de votre imprimante (ex: « HP-setup-XXX ») et la connecter à votre réseau sans fil. Pour plus d'informations, scannez le code QR FAQ.
- Après le succès de la connexion de l'imprimante au réseau sans fil, le voyant du réseau sans fil s'arrête de clignoter et reste allumé.

Utilisez l'application HP Smart pour la configuration, l'impression et plus.

- Scannez le code QR ou consultez 123.hp.com.
- Installez l'application HP Smart.
- Exécutez l'application HP Smart et suivez les instructions à l'écran pour connecter, configurer, imprimer et plus.

En savoir plus sur l'impression mobile

Pour obtenir de plus amples informations sur ces systèmes et les autres systèmes d'exploitation (Chrome/Google Cloud Print), accédez à www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ou numérisez le code QR.



Télécharger et installer le logiciel

REMARQUE : Ne connectez pas le câble USB avant d'y avoir été invité.

Méthode 1 : Téléchargez HP Easy Start (Windows et OS X)

- Visitez la page 123.hp.com/laserjet, et cliquez sur **Télécharger**.
- Suivez les instructions puis les indications à l'écran pour enregistrer le fichier sur l'ordinateur.
- Lancez le fichier du logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré.
- Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
- Lorsque vous êtes invité à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option appropriée pour le type de connexion.

Méthode 2 : Téléchargez depuis le site Web d'assistance de l'imprimante (Windows et OS X)

- Accédez à www.hp.com/support/lijM118 ou www.hp.com/support/lijM203.
- Sélectionnez **Pilotes et logiciels**.
- Téléchargez le logiciel adapté à votre modèle d'imprimante et à votre système d'exploitation.
- Lancez le fichier du logiciel à partir du dossier dans lequel il a été enregistré.
- Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
- Lorsque vous êtes invité à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option appropriée pour le type de connexion.

Impression Wi-Fi Direct (en option)

Wi-Fi Direct permet aux périphériques compatibles Wi-Fi, tels que les téléphones intelligents, les tablettes ou les ordinateurs, de se connecter directement à l'imprimante sans fil, sans utiliser de routeur ni de point d'accès. Placez le périphérique à proximité de l'imprimante pour garantir la réussite de la connexion et de l'impression.

REMARQUE : Les étapes suivantes déconnectent temporairement votre périphérique distant d'Internet. Si vous imprimez du contenu Web, tel que des courriers électroniques, des pages Web ou des documents en nuage, ouvrez-les avant de poursuivre.

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et prête à l'emploi et que le papier est chargé dans le bac d'alimentation principal.
2. Sur le périphérique distant, ouvrez le menu Wi-Fi, puis appuyez sur l'imprimante portant le nom DIRECT (Exemple: DIRECT-72-HP xxx) dans la liste des réseaux disponibles.
3. Lorsque vous êtes invité à entrer un mot de passe, tapez 12345678. C'est le mot de passe par défaut pour se connecter.
4. Ouvrez l'élément que vous souhaitez imprimer, puis appuyez sur **Imprimer** dans le menu de l'application ou du logiciel.
5. Sélectionnez votre imprimante dans la liste des imprimantes disponibles, puis sélectionnez **Imprimer**.
6. Reconnectez-vous à votre réseau Wi-Fi local une fois le travail d'impression terminé.

Dépannage

📶 Dépannage de la connexion sans fil

REMARQUE : Les bandes 2,4 GHz et 5 GHz sont prises en charge.

Vérifiez que l'imprimante se trouve dans la plage du réseau sans fil. Pour la plupart des réseaux, l'imprimante doit se trouver dans une plage de 30 m (100 pi) du point d'accès sans fil (routeur sans fil). Un câble USB pourrait être requis pour la connexion temporaire entre l'imprimante et l'ordinateur. Pour garantir une bonne synchronisation des informations liées à la configuration sans fil, ne branchez le câble USB que lorsque vous y êtes invité.

Suivez ces étapes pour restaurer les paramètres réseau.

1. Retirez le câble USB de l'imprimante.
2. Appuyez sur le bouton Sans fil 📶 du panneau de commande de l'imprimante et maintenez-le enfoncé. Lorsque les voyants ◯ Prêt et ⚠ Attention commencent à clignoter simultanément, relâchez le bouton 📶 Sans fil. L'imprimante rétablit automatiquement les paramètres réseau par défaut et redémarre.
3. Dès que la diode électroluminescente de l'état ◯ Prêt est allumée, poursuivez l'installation du logiciel.

Si votre routeur prend en charge le mode Wi-Fi Protected Setup (WPS), essayez de faire la connexion dans ce mode :

1. Appuyez sur le bouton WPS 🗝 de votre routeur.
2. Dans les deux minutes, appuyez sur le bouton des périphériques sans fil 📶 sur le panneau de commande de l'imprimante et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes au moins, puis relâchez le bouton.
3. Le voyant Sans fil 📶 et le voyant Prêt ◯ commencent à clignoter simultanément. Patientez pendant que l'imprimante établit automatiquement la connexion réseau.
4. Ce processus prend jusqu'à deux minutes. Lorsque la connexion réseau est établie, la diode électroluminescente du sans fil 📶 arrête de clignoter et reste allumée. Continuez à installer le logiciel.

Vérifiez l'état de la diode électroluminescente du sans fil sur le panneau de commande de l'imprimante :

1. Si la diode électroluminescente du sans fil 📶 est éteinte, cela indique que la connexion sans fil n'est pas établie.
 - a. Appuyez sur le bouton des périphériques sans fil 📶 sur le panneau de commande de l'imprimante.
 - b. Dès que la diode électroluminescente du sans fil 📶 commence à clignoter, poursuivez l'installation du logiciel. Lorsque la connexion réseau est établie, la diode électroluminescente du sans fil 📶 arrête de clignoter et reste allumée.
2. Si la diode électroluminescente du sans fil 📶 est allumée, cela indique que la connexion sans fil est établie.
 - a. Vérifiez les informations du nom du réseau (SSID) sur le rapport de configuration/résumé du réseau : Appuyez sur le bouton Reprise et maintenez-le enfoncé ⏪ jusqu'à ce que le voyant Prêt ◯ commence à clignoter. Après avoir relâché le bouton Reprise, ⏪, le rapport de configuration / résumé de réseau s'imprime. Vérifiez le nom de réseau (SSID) sur le rapport.
 - b. Vérifiez que l'ordinateur est connecté au même réseau sans fil que celui sur lequel vous connectez l'imprimante.
 - c. Continuez à installer le logiciel.
3. Si la diode électroluminescente du sans fil 📶 clignote, cela indique que la connexion sans fil n'est pas établie.
 - a. Redémarrez l'imprimante et le routeur.
 - b. Connectez manuellement l'imprimante à votre réseau sans fil. Utilisez le Wi-Fi Protected Setup (WPS) pour connecter l'imprimante si le routeur prend en charge le WPS ou passez à l'étape suivante.
 - c. Désinstallation et réinstallation du logiciel HP.

📶 Impression sans fil

Pour en savoir plus sur l'impression sans fil et la configuration sans fil, accédez à www.hp.com/go/wirelessprinting.



Guide de l'utilisateur et ressources d'assistance supplémentaires

Le guide de l'utilisateur comprend des informations relatives à l'utilisation de l'imprimante et au dépannage. Il est disponible sur le Web : Accédez à www.hp.com/support/ijM118 ou www.hp.com/support/ijM203.

Recherche des mises à jour de micrologiciels

1. Accédez à www.hp.com/support/ijM118 ou www.hp.com/support/ijM203.
2. Sélectionnez une imprimante ou une catégorie dans la liste, puis cliquez sur **Pilotes**.
3. Sélectionnez le système d'exploitation et cliquez sur le bouton **Suivant**.
4. Sélectionnez le **micrologiciel** et cliquez sur le bouton **Télécharger**.



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

Referenzhandbuch

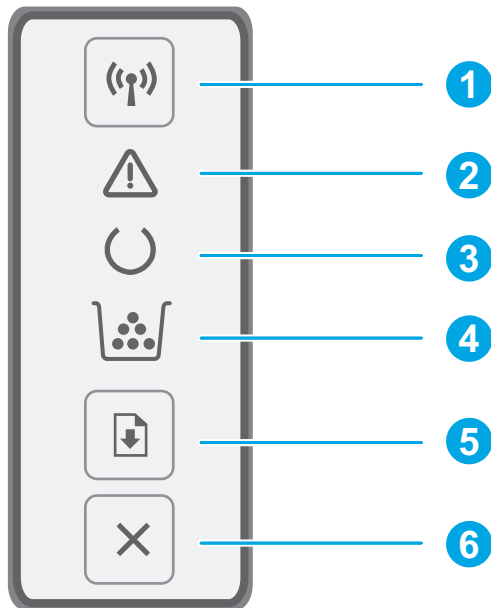
English.....	3
Français.....	6
Deutsch	9
Italiano	12
Español	15
Català	18
Dansk	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi	30
Latviešu.....	33
Lietuvių	36
Norsk.....	39
Português	42
Svenska.....	45

Benötigen Sie Hilfe? - FAQ

Häufig gestellte Fragen finden Sie auf www.hp.com/support/ljM203FAQ oder scannen Sie den QR-Code.











Übersicht über das Bedienfeld







1	Taste Drahtlosfunktion und Drahtlosanzeige (LED)
2	Warnanzeige (LED)
3	Bereitschaftsanzeige (LED)
4	Anzeige Verbrauchsmaterial (LED)
5	Taste Fortsetzen
6	Taste Abbrechen

LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld

LED-Anzeigen	Beschreibung	Lösung
	Bereit	Es sind keine Maßnahmen zu ergreifen.
	Tonerpatrone oder Bildtrommel ist aufgebraucht	Setzen Sie eine neue Tonerpatrone oder Bildtrommel ein.
	Schwerwiegender Fehler	Stromversorgung. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, rufen Sie den HP Kundendienst.
	Verarbeitung	Es sind keine Maßnahmen zu ergreifen.
	Tonerpatrone oder Bildtrommel ist fast leer	Setzen Sie eine neue Tonerpatrone oder Bildtrommel ein.
	Initialisierung/Reinigung/Abkühlen	Es sind keine Maßnahmen zu ergreifen.
	Tonerpatrone oder Bildtrommel ist fehlerhaft/nicht vorhanden/inkompatibel/geschützt/nicht zulässig	Entfernen Sie und setzen Sie die Tonerpatrone oder die Bildtrommel wieder ein; Sollte der Fehler weiterhin bestehen, rufen Sie den HP Kundendienst.
	Fehler/Manuelle Zufuhr/Manueller Duplexdruck/ Klappe offen/Papierstau	<ul style="list-style-type: none"> Manuelle Zufuhr/Manueller Duplexdruck - Drücken Sie Fortsetzen, wenn bereit. Kein Papier vorhanden - Legen Sie Papier ein. Klappe offen - Überprüfen Sie alle Klappen. Fehler/Papierstau - Sehen Sie im Benutzerhandbuch nach.

Mobiles Drucken

Drahtloseinstellung über die mobile App HP Smart (nur bei Drahtlosmodellen)

- Entfernen Sie das USB-Kabel vom Drucker.
- Drücken und halten Sie die Taste Drahtlosfunktion  auf dem Bedienfeld des Geräts. Sobald die Bereitschaftsanzeige (LED)  und die Warnanzeige (LED)  gleichzeitig blinken, lassen Sie die Taste Drahtlosfunktion  los. Der Drucker stellt die Standardeinstellungen des Netzwerks wieder her und startet erneut.
- Gehen Sie auf 123.hp.com, um die HP Smart App auf Ihrem mobilen Gerät zu installieren.
- Führen Sie die HP Smart App aus. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Druckernamen (z. B. „HP-Setup XXX“) auszuwählen und verbinden Sie diesen mit dem drahtlosen Netzwerk. Für weitere Informationen, scannen Sie den FAQ QR-Code.
- Nachdem der Drucker erfolgreich mit dem drahtlosen Netzwerk verbunden wurde, hört die Drahtlos-LED auf zu blinken und leuchtet.

Verwenden Sie die HP Smart App zum Einrichten, Drucken und mehr.

- Scannen Sie den QR-Code oder gehen Sie auf 123.hp.com.
- Installieren Sie die HP Smart App.
- Führen Sie die HP Smart App aus und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm zum Herstellen einer Verbindung, Einrichten, Drucken und mehr.

Weitere Informationen zum mobilen Drucken

Weitere Informationen zu diesem und anderen Betriebssystemen (Chrome/Google Cloud Print) erhalten Sie auf www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting oder durch Scannen des QR-Codes.



Download und Installation der Software

HINWEIS: Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Methode 1: Download von HP Easy Start (Windows und Mac OS)

- Gehen Sie auf 123.hp.com/laserjet und klicken Sie auf **Download**.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Datei auf dem Computer zu speichern.
- Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde.
- Befolgen Sie zur Installation der Software die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.
- Wenn Sie dazu aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die entsprechende Option für den Verbindungstyp aus.

Methode 2: Download von der Drucker-Supportwebsite (Windows und Mac OS)

- Gehen Sie auf www.hp.com/support/ljM118 oder www.hp.com/support/ljM203.
- Wählen Sie **Software und Treiber** aus.
- Laden Sie die Software für Ihr Druckermodell und Ihr Betriebssystem herunter.
- Starten Sie die Softwaredatei in dem Ordner, in dem die Datei gespeichert wurde.
- Befolgen Sie zur Installation der Software die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.
- Wenn Sie dazu aufgefordert werden, einen Verbindungstyp auszuwählen, wählen Sie die entsprechende Option für den Verbindungstyp aus.

Drucken über Wi-Fi-Direct (optional)

Über Wi-Fi Direct können W-LAN-fähigen Geräte wie Smartphones, Tablets oder Computer direkt drahtlos mit dem Drucker ohne W-LAN-Router oder Access Point verbunden werden. Legen Sie das Gerät in der Nähe des Druckers ab, um die Verbindung und das Drucken sicherzustellen.

HINWEIS: In den folgenden Schritten wird Ihr Remote-Gerät zeitweise vom Internet getrennt. Sollten Sie web-basierte Inhalte wie E-Mails, Webseiten oder Dokumente aus der Cloud drucken, öffnen Sie diese, bevor Sie fortfahren.

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet sowie im Bereitschaftsmodus ist und sich Papier im Hauptzufuhrfach befindet.
2. Öffnen Sie auf dem Remote-Gerät das Menü W-LAN und geben Sie den Drucker mit DIRECT im Namen (zum Beispiel: DIRECT-72-HP xxx) aus der Liste der verfügbaren Druckern ein.
3. Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, dann geben Sie 12345678 ein. Dies ist das Standardpasswort zum Anmelden.
4. Öffnen Sie das Element, das Sie drucken möchten, und tippen Sie **Drucken** von der App oder dem Menü aus an.
5. Wählen Sie Ihren Drucker aus der Liste verfügbarer Drucker aus und tippen Sie dann **Drucken** an.
6. Stellen Sie die Verbindung mit Ihrem W-LAN-Netzwerk nach Beendigung des Jobs wieder her.






Fehlerbehebung

Fehlerbehebung bei Konfiguration der drahtlosen Verbindung






HINWEIS: Es werden die Frequenzbereiche 2,4 GHz und 5 GHz unterstützt.

Stellen Sie sicher, dass sich der Drucker innerhalb der Reichweite des drahtlosen Netzwerks befindet. Bei den meisten Netzwerken sollte sich der Drucker innerhalb von 30 m des W-LAN-Zugangspunkts (W-LAN-Router) befinden. Für eine temporäre Verbindung zwischen dem Drucker und dem Computer wird möglicherweise ein USB-Kabel benötigt. Um sicherzustellen, dass die Konfigurationsdaten der drahtlosen Verbindung korrekt synchronisiert werden, schließen Sie das USB-Kabel erst dann an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.










Gehen Sie wie folgt vor, um die Netzwerkeinstellungen wiederherzustellen:

1. Entfernen Sie das USB-Kabel vom Drucker.
2. Drücken Sie die Taste Drahtlosfunktion  auf dem Bedienfeld des Geräts und halten Sie sie gedrückt. Sobald die Bereitschaftsanzeige (LED)  und die Warnanzeige (LED)  gleichzeitig blinken, lassen Sie die Taste Drahtlosfunktion  los. Der Drucker stellt die Standardeinstellungen des Netzwerks wieder her und startet erneut.
3. Wenn die Bereitschaftsanzeige (LED)  leuchtet, fahren Sie mit dem Installieren der Software fort.

Wenn Ihr Router den Wi-Fi Protected Setup (WPS)-Modus unterstützt, versuchen Sie, eine Verbindung über diesen Modus herzustellen:

1. Drücken Sie auf Ihrem drahtlosen Router die WPS-Taste .
2. Halten Sie innerhalb von zwei Minuten die Taste Drahtlosfunktion  im Drucker-Bedienfeld drei Sekunden lang gedrückt, und lassen Sie sie wieder los.
3. Die Drahtlosanzeige (LED)  und die Bereitschaftsanzeige (LED)  blinken nun beide gleichzeitig. Warten Sie, bis der Drucker die Netzwerkverbindung automatisch hergestellt hat.
4. Der Verarbeitungsprozess dauert bis zu 2,5 Minuten. Nachdem die Netzwerkverbindung hergestellt wurde, hört die Drahtlosanzeige (LED)  auf zu blinken und bleibt an. Fahren Sie mit dem Installieren der Software fort.

Überprüfen Sie den Status der Drahtlosanzeige (LED) im Druckerbedienfeld:

1. Wenn die Drahtlosanzeige (LED)  aus ist, bedeutet dies, dass keine Drahtlosverbindung hergestellt wurde.
 - a. Berühren Sie auf dem Bedienfeld des Druckers die Taste Drahtlosfunktion .
 - b. Wenn die Drahtlosanzeige (LED)  blinkt, fahren Sie mit dem Installieren der Software fort. Nachdem die Netzwerkverbindung hergestellt wurde, hört die Drahtlosanzeige (LED)  auf zu blinken und bleibt an.
2. Wenn die Drahtlosanzeige (LED)  leuchtet, bedeutet dies, dass eine drahtlose Verbindung hergestellt wurde.
 - a. Überprüfen Sie die Angaben zum Netzwerknamen (SSID) im Konfigurationsbericht/Netzwerküberblick: Halten Sie die Taste Fortsetzen  gedrückt, bis die Bereitschaftsanzeige (LED)  blinkt. Nachdem Sie die Taste Fortsetzen  wieder losgelassen haben, wird der Konfigurationsbericht/Netzwerküberblick gedruckt. Überprüfen Sie den Netzwerknamen (SSID) im Bericht.
 - b. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit demselben drahtlosen Netzwerk verbunden ist, mit dem Sie Ihren Drucker verbinden.
 - c. Fahren Sie mit dem Installieren der Software fort.
3. Wenn die Drahtlosanzeige (LED)  blinkt, bedeutet dies, dass keine drahtlose Verbindung hergestellt wurde.
 - a. Starten Sie den Drucker und den Router neu.
 - b. Schließen Sie den Drucker manuell an Ihr drahtloses Netzwerk an. Verwenden Sie zum Verbinden des Druckers Wi-Fi Protected Setup (WPS), sofern der Router WPS unterstützt, oder fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
 - c. Deinstallieren und installieren Sie erneut die HP-Software.

Drahtloses Drucken

Weitere Informationen zum drahtlosen Drucken sowie zur drahtlosen Einrichtung gehen Sie auf www.hp.com/go/wirelessprinting.



Benutzerhandbuch und zusätzliche Supportressourcen

Das Benutzerhandbuch enthält Informationen zur Nutzung des Druckers sowie zur Fehlerbehebung. Es ist im Internet verfügbar: Gehen Sie auf www.hp.com/support/ljM118 oder www.hp.com/support/ljM203.

Prüfung der Verfügbarkeit von Firmware-Updates

1. Gehen Sie auf www.hp.com/support/ljM118 oder www.hp.com/support/ljM203.
2. Wählen Sie in der Liste einen Drucker oder eine Kategorie aus und klicken Sie dann auf **Treiber**.
3. Wählen Sie das Betriebssystem aus und klicken Sie dann auf die Schaltfläche **Weiter**.
4. Wählen Sie **Firmware** aus und klicken Sie dann auf die Schaltfläche **Download**.

English..... 3
 Français..... 6
 Deutsch 9
Italiano 12
 Español 15
 Català 18
 Dansk 21
 Nederlands.... 24
 Eesti..... 27
 Suomi 30
 Latviešu..... 33
 Lietuvių 36
 Norsk..... 39
 Português 42
 Svenska 45



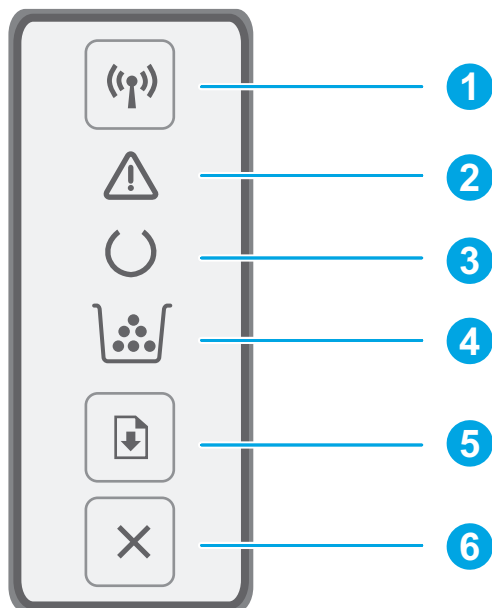
LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Guida di riferimento

Serve aiuto? - Domande frequenti

Per consultare le domande frequenti, visitare la pagina Web www.hp.com/support/liM203FAQ o effettuare la scansione del codice QR.



Vista del pannello di controllo



1	LED e pulsante wireless (solo modelli wireless)
2	LED Attenzione
3	LED Pronto
4	LED materiali di consumo
5	Pulsante Riprendi
6	Pulsante Annulla

Sequenze spie del pannello di controllo

Spie	Descrizione	Soluzione
	Pronto per la stampa	Nessuna azione da eseguire.
	Cartuccia del toner o tamburo fotosensibile in esaurimento	Sostituire con la nuova cartuccia del toner o il nuovo tamburo fotosensibile.
	Errore irreversibile	Spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti HP.
	Elaborazione in corso	Nessuna azione da eseguire.
	La cartuccia del toner o il tamburo fotosensibile sono quasi esauriti	Sostituire con la nuova cartuccia del toner o il nuovo tamburo fotosensibile.
	Inizializzazione, pulizia, raffreddamento	Nessuna azione da eseguire.
	Cartuccia del toner o tamburo fotosensibile in stato di errore, mancante, non compatibile, protetto, non autorizzato	Rimuovere e reinserire la cartuccia del toner o il tamburo fotosensibile; se l'errore persiste, contattare l'assistenza clienti HP.
	Errore, alimentazione manuale, fronte/retro manuale, carta esaurita, sportello aperto, inceppamento	<ul style="list-style-type: none">Alimentazione manuale, fronte/retro manuale - Premere il pulsante di ripresa quando la stampante è pronta.Carta esaurita - Inserire la carta.Sportello aperto - Chiudere tutti gli sportelli.Errore, inceppamento - Fare riferimento alla Guida per l'utente.

Stampa mobile

Configurazione wireless utilizzando l'app HP Smart (solo modelli wireless)

1. Rimuovere il cavo USB dalla stampante.
2. Tenere premuto il pulsante Wireless sul pannello di controllo della stampante. Quando il LED Pronto e il LED Attenzione iniziano a lampeggiare contemporaneamente, rilasciare il pulsante Wireless . La stampante ripristinerà automaticamente le impostazioni predefinite e verrà riavviata.
3. Andare alla pagina 123.hp.com per installare l'app HP Smart sul dispositivo mobile in uso.
4. Eseguire l'app HP Smart. Seguire le istruzioni sullo schermo per selezionare il nome della stampante (ad es., "HP-setup-XXX") e collegarla alla rete wireless. Per ulteriori informazioni, eseguire la scansione del codice QR per le domande frequenti.
5. Una volta completata correttamente la connessione della stampante alla rete wireless, la spia wireless smette di lampeggiare e resta fissa.

Utilizzare l'applicazione HP Smart per configurare, stampare e altro ancora.

1. Eseguire la scansione del codice QR o visitare la pagina Web 123.hp.com.
2. Installare l'app HP Smart.
3. Eseguire l'app HP Smart e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per connettere, configurare, stampare e altro ancora.

Maggiori informazioni sulla stampa da dispositivi mobili

Per ulteriori informazioni su questi e altri sistemi operativi (Chrome/Google Cloud Print), accedere a www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting o eseguire la scansione del codice QR.



Download e installazione del software

NOTA: non collegare il cavo USB fino a quando non è richiesto.

Metodo 1 - Download di HP Easy Start (Windows e Mac OS)

1. Visitare la pagina Web 123.hp.com/laserjet e fare clic su **Download**.
2. Seguire le istruzioni e le richieste visualizzate sullo schermo per salvare il file sul computer.
3. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato.
4. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.
5. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione appropriata per il tipo di connessione.

Metodo 2 - Download dal sito Web di supporto della stampante (Windows e Mac OS)

1. Andare alla pagina www.hp.com/support/ljM118 o www.hp.com/support/ljM203.
2. Selezionare **Software e driver**.
3. Scaricare il software per il modello di stampante e il sistema operativo in uso.
4. Avviare il file del software dalla cartella in cui è stato salvato.
5. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software.
6. Quando viene richiesto di selezionare un tipo di connessione, selezionare l'opzione appropriata per il tipo di connessione.

Stampa Wi-Fi Direct (opzionale)

Wi-Fi Direct consente ai dispositivi con Wi-Fi quali smartphone, tablet o computer, di stabilire una connessione diretta a una stampante wireless senza dover utilizzare un router wireless o un punto di accesso. Posizionare il dispositivo vicino alla stampante per garantire la riuscita della connessione e della stampa.

NOTA: nei passaggi seguenti il dispositivo si disconnette da Internet. Se si stampa contenuto basato sul Web come e-mail, pagine Web o documenti memorizzati nel cloud, aprirli prima di procedere.

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e pronta, e che la carta sia caricata nel vassoio di alimentazione principale.
2. Sul dispositivo remoto, aprire il menu Wi-Fi, quindi toccare la stampante contenente DIRECT nel nome (ad esempio: DIRECT-72-HP xxx) dall'elenco delle reti disponibili.
3. Quando viene richiesta una password, digitare 12345678. Questa è la password di accesso predefinita.
4. Aprire il documento che si desidera stampare, quindi toccare **Stampa** dall'app o dal menu di azione.
5. Selezionare la stampante dall'elenco delle stampanti disponibili e toccare **Stampa**.
6. Riconnettersi alla rete Wi-Fi locale dopo il completamento del processo di stampa.






Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi relativi alla connessione wireless






NOTA: sono supportate sia le bande 2,4 GHz che 5 GHz.

Verificare che la stampante si trovi nel campo della rete wireless. Per la maggior parte delle reti, il prodotto deve trovarsi entro 30 m dal punto di accesso wireless (router wireless). Per connettere temporaneamente la stampante al computer potrebbe essere richiesto un cavo USB. Per garantire la corretta sincronizzazione delle informazioni per la connessione wireless, non connettere il cavo USB fino a quando non viene richiesto.










Procedere come segue per ripristinare le impostazioni di rete:

1. Rimuovere il cavo USB dalla stampante.
2. Tenere premuto il pulsante Wireless  sul pannello di controllo della stampante. Quando il LED Pronto  e il LED Attenzione  iniziano a lampeggiare contemporaneamente, rilasciare il pulsante Wireless . La stampante ripristinerà automaticamente le impostazioni predefinite e verrà riavviata.
3. Quando il LED Pronto  è acceso, continuare per installare il software.

Se il router supporta la modalità di configurazione Wi-Fi protetto (WPS), provare a utilizzarla per la connessione:

1. Premere il pulsante WPS  sul router wireless.
2. Tenere premuto per almeno tre secondi il pulsante Wireless  sul pannello di controllo della stampante, quindi rilasciarlo. Questa procedura deve essere completata nell'arco di due minuti.
3. Il LED Wireless  e il LED Pronto  iniziano a lampeggiare contemporaneamente. Attendere che la stampante stabilisca automaticamente la connessione di rete.
4. Questo processo richiede massimo 2 minuti. Una volta stabilita la connessione di rete, il LED Wireless  smette di lampeggiare e rimane acceso. Continuare per installare il software.

Verificare lo stato del LED Wireless sul pannello di controllo della stampante:

1. Se il LED Wireless  è spento, significa che la connessione wireless non è stata stabilita.
 - a. Premere il pulsante Wireless  sul pannello di controllo della stampante.
 - b. Quando il LED Wireless  inizia a lampeggiare, continuare per installare il software. Una volta stabilita la connessione di rete, il LED Wireless  smette di lampeggiare e rimane acceso.
2. Se il LED Wireless  è acceso, significa che la connessione wireless è stata stabilita.
 - a. Controllare il nome della rete (SSID) in Rapporto configurazione/Riepilogo di rete. Tenere premuto il pulsante Riprendi  finché il LED Pronto  non inizia a lampeggiare. Dopo aver rilasciato il pulsante Riprendi , viene stampato il rapporto di configurazione/riepilogo relativo alla rete. Verificare il nome della rete (SSID) nel rapporto.
 - b. Accertarsi che il computer sia connesso alla stessa rete wireless a cui si connette la stampante.
 - c. Continuare per installare il software.
3. Se il LED Wireless  lampeggia, significa che la connessione wireless non è stata stabilita.
 - a. Riavviare la stampante e il router.
 - b. Connettere manualmente la stampante alla rete wireless. Utilizzare la modalità configurazione Wi-Fi protetto (WPS) per connettere la stampante se il router supporta WPS o continuare con il passaggio successivo.
 - c. Disinstallare e reinstallare il software HP.

Stampa wireless

Per ulteriori informazioni sulla stampa e sulla configurazione wireless, visitare la pagina Web www.hp.com/go/wirelessprinting.



Guida per l'utente e risorse di supporto aggiuntive

La Guida per l'utente comprende informazioni sull'utilizzo e sulla risoluzione dei problemi della stampante. È disponibile online alla pagina www.hp.com/support/ljM118 o www.hp.com/support/ljM203.

Ricerca degli aggiornamenti del firmware

1. Andare alla pagina www.hp.com/support/ljM118 o www.hp.com/support/ljM203.
2. Selezionare una stampante o una categoria dall'elenco e fare clic su **Drivers** (Driver).
3. Selezionare il sistema operativo, quindi fare clic sul pulsante **Avanti**.
4. Selezionare **Firmware**, quindi fare clic sul pulsante **Download**.



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

Guía de referencia

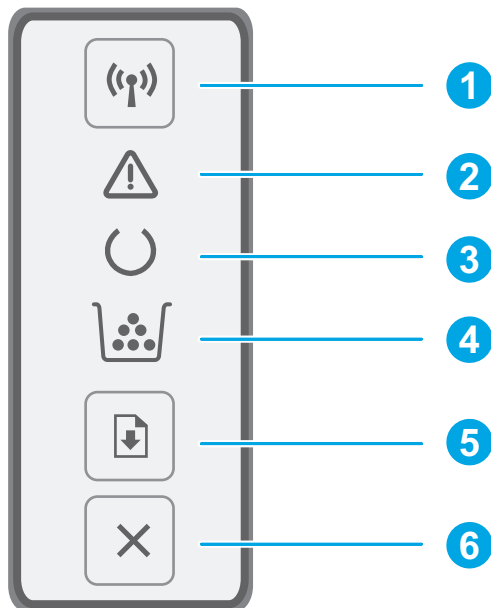
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

¿Necesita ayuda? - Preguntas más frecuentes

Para acceder a las preguntas más frecuentes, vaya a www.hp.com/support/ljM203FAQ o escanee el código QR.



Vista del panel de control



1	Botón y LED de conexión inalámbrica (solo modelos inalámbricos)
2	LED de aviso
3	LED de preparación
4	LED de consumibles
5	Botón de reanudar
6	Botón Cancelar

Patrones de luces del panel de control

Luz	Descripción	Solución
	Preparada	No es necesario llevar a cabo una acción.
	El cartucho de tóner o el tambor de creación de imágenes está por alcanzar el límite de su vida útil	Sustitúyalo con un cartucho o un tambor de creación de imágenes nuevo.
	Error grave	Apagar y encender. Si el error persiste, póngase en contacto con atención al cliente de HP.
	En proceso	No es necesario llevar a cabo una acción.
	El cartucho de tóner o el tambor de imágenes está a punto de acabarse	Sustitúyalo con un cartucho o un tambor de creación de imágenes nuevo.
	Inicialización/Limpieza/Enfriamiento	No es necesario llevar a cabo una acción.
	El cartucho de tóner del tambor de creación de imágenes tiene un error, falta, es incompatible, está protegido o no está autorizado	Retire e inserte nuevamente el cartucho de tóner o el tambor de creación de imágenes. Si el error persiste, póngase en contacto con atención al cliente de HP.
	Error/Alimentación manual/Dúplex manual/Falta de papel/Puerta abierta/Atasco	<ul style="list-style-type: none">Alimentación manual/Dúplex manual- Presione el botón para reanudar cuando esté preparada la impresora.Falta de papel - Inserte papel.Puerta abierta - Asegure todas las puertas.Error/Atasco - Consulte la Guía del usuario.

Impresión móvil

Configuración inalámbrica con la aplicación móvil HP Smart (solo modelos inalámbricos)

1. Retire el cable USB de la impresora.
2. Presione y mantenga pulsado el botón de conexión inalámbrica en el panel control de la impresora. Cuando el LED Preparada y el LED de aviso comiencen a parpadear al mismo tiempo, suelte el botón de conexión inalámbrica . La impresora restaurará la configuración de la red automáticamente y se reiniciará.
3. Vaya a 123.hp.com para instalar la aplicación HP Smart en su dispositivo móvil.
4. Ejecute la aplicación HP Smart. Siga las instrucciones de la pantalla para seleccionar el nombre de su impresora (por ejemplo, "HP-setup-XXX") y conéctela a su red inalámbrica. Para obtener más información, escanee el código QR a fin de acceder a las preguntas frecuentes.
5. Una vez que la impresora se conecte correctamente a la red inalámbrica, la luz inalámbrica dejará de parpadear y permanecerá encendida.

Utilice la aplicación HP Smart para configurar, imprimir y mucho más.

1. Escanee el código QR o vaya a 123.hp.com.
2. Instale la aplicación HP Smart.
3. Ejecute la aplicación HP Smart y siga las instrucciones en la pantalla para conectar, configurar, imprimir y mucho más.

Obtener más información sobre la impresión móvil

Para obtener más información acerca de este y otros sistemas operativos (Chrome/Google Cloud Print) vaya a www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting o escanee el código QR.



Descarga e instalación del software

NOTA: No conecte el cable USB hasta que se le indique.

Método 1: Descargue HP Easy Start (Windows y Mac OS)

1. Vaya a 123.hp.com/laserjet, y haga clic en **Descargar**.
2. Siga las indicaciones e instrucciones en la pantalla para guardar el archivo en el equipo.
3. Inicie el archivo de software de la carpeta en la que se guardó el archivo.
4. Siga las instrucciones en la pantalla para instalar el software.
5. Cuando se le indique que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción correspondiente para el tipo de conexión.

Método 2: Descargue desde el sitio web de asistencia de la impresora (Windows y Mac OS)

1. Vaya a www.hp.com/support/ljm118 o www.hp.com/support/ljm203.
2. Seleccione **Software y controladores**.
3. Descargue el software para su modelo de impresora y sistema operativo.
4. Inicie el archivo de software de la carpeta en la que se guardó el archivo.
5. Siga las instrucciones en la pantalla para instalar el software.
6. Cuando se le indique que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción correspondiente para el tipo de conexión.

Impresión con Wi-Fi Direct (opcional)

Wi-Fi Direct permite que los dispositivos con capacidad Wi-Fi, como por ejemplo, los teléfonos inteligentes, las tabletas o los equipos, se conecten directamente a la impresora de forma inalámbrica sin utilizar un direccionador ni un punto de acceso inalámbricos. Coloque el dispositivo cerca de la impresora para garantizar una correcta conexión e impresión.

NOTA: Estos pasos desconectan temporalmente el dispositivo remoto de Internet. Si desea imprimir contenido basado en la web, como correos electrónicos, páginas web o documentos en la nube, ábralos antes de proceder.

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida y preparada y que haya papel en la bandeja de entrada principal.
2. En el dispositivo remoto, abra el menú de Wi-Fi y, luego, toque la impresora que incluya DIRECT en el nombre (Ejemplo: DIRECT-72-HP xxx) de la lista de redes disponibles.
3. Cuando se le solicite la contraseña, escriba 12345678. Esta es la contraseña predeterminada para iniciar sesión.
4. Abra el archivo que desea imprimir y toque **Imprimir** en la aplicación o el menú de acciones.
5. Seleccione la impresora de la lista de impresoras disponibles y, a continuación, seleccione **Imprimir**.
6. Una vez que se complete el trabajo de impresión, conecte la impresora a la red de Wi-Fi local.





Solución de problemas

Solución de problemas de la conexión inalámbrica






NOTA: Las bandas de 2,4 GHz y 5 GHz son compatibles.

Compruebe que la impresora se encuentre dentro del alcance de la red inalámbrica. Para la mayoría de las redes, la impresora debe encontrarse dentro de un alcance de 30 m (100 pies) del punto de acceso inalámbrico (direccionador inalámbrico). Es posible que se necesite un cable USB para realizar una conexión temporal entre la impresora y el equipo. Para asegurarse de que la información de la configuración inalámbrica se sincronice correctamente, no conecte el cable USB hasta que se le indique.










Siga estos pasos para restablecer la configuración de la red:

1. Retire el cable USB de la impresora.
2. Presione y mantenga pulsado el botón de conexión inalámbrica  en el panel control de la impresora. Cuando el LED Preparada  y el LED de aviso  comiencen a parpadear al mismo tiempo, suelte el botón de conexión inalámbrica . La impresora restaurará la configuración de la red automáticamente y se reiniciará.
3. Cuando el LED Preparada  esté encendido, continúe con la instalación del software.

Si el enrutador es compatible con el modo Configuración protegida de Wi-Fi (WPS), intente conectarse del siguiente modo:

1. Pulse el botón WPS  en el enrutador.
2. En los dos minutos siguientes, mantenga pulsado el botón Inalámbrico  del panel de control de la impresora durante al menos tres segundos y, a continuación, suelte el botón.
3. Los LED Inalámbrico  y Preparada  comenzarán a parpadear a la vez. Espere mientras la impresora establece automáticamente la conexión de red.
4. El proceso puede requerir hasta 2 minutos. Una vez establecida la conexión de red, el LED Inalámbrico  dejará de parpadear y permanecerá encendido. Continúe con la instalación del software.

Compruebe el estado del LED Inalámbrico desde el panel de control de la impresora:

1. Si el LED Inalámbrico  está apagado, significa que no se pudo establecer la conexión inalámbrica.
 - a. Pulse el botón Inalámbrico  en el panel de control de la impresora.
 - b. Después de que el LED Inalámbrico  comience a parpadear, continúe con la instalación del software. Una vez establecida la conexión de red, el LED Inalámbrico  dejará de parpadear y permanecerá encendido.
2. Si el LED Inalámbrico  está encendido, significa que se estableció la conexión inalámbrica.
 - a. Compruebe la información del nombre de la red (SSID) en el Informe de configuración/Resumen de la red. Presione y mantenga presionado el botón para reanudar  hasta que el LED Preparada  empiece a parpadear. Después de soltar el botón de reanudar , se imprimirá el Informe de configuración/Resumen de la red. Verifique el nombre de la red (SSID) en el informe.
 - b. Asegúrese de que el equipo esté conectado a la misma red inalámbrica a la que desea conectar la impresora.
 - c. Continúe con la instalación del software.
3. Si el LED Inalámbrico  está parpadearo, significa que no se estableció la conexión inalámbrica.
 - a. Reinicie la impresora y el enrutador.
 - b. Conecte manualmente la impresora a la red inalámbrica. Utilice Configuración protegida de Wi-Fi (WPS) para conectar la impresora si el enrutador es compatible con WPS. De lo contrario, continúe con el siguiente paso.
 - c. Desinstale y vuelva a instalar el software de HP.

Impresión inalámbrica

Para obtener más información sobre la impresión inalámbrica y la configuración inalámbrica, visite www.hp.com/go/wirelessprinting.



Guía del usuario y recursos adicionales de soporte

En la Guía del usuario se incluye información acerca del uso de la impresora y la solución de problemas. Está disponible en la web. Vaya a www.hp.com/support/ljM118 o www.hp.com/support/ljM203.

Comprobar las actualizaciones del firmware

1. Vaya a www.hp.com/support/ljM118 o www.hp.com/support/ljM203.
2. Seleccione una impresora o una categoría en la lista y, a continuación, haga clic en **Controladores**.
3. Seleccione el sistema operativo y haga clic en el botón **Siguiente**.
4. Seleccione **Firmware** y haga clic en el botón **Descargar**.

English..... 3
 Français..... 6
 Deutsch 9
 Italiano 12
 Español 15
Català 18
 Dansk 21
 Nederlands.... 24
 Eesti..... 27
 Suomi 30
 Latviešu..... 33
 Lietuvių 36
 Norsk..... 39
 Português 42
 Svenska 45



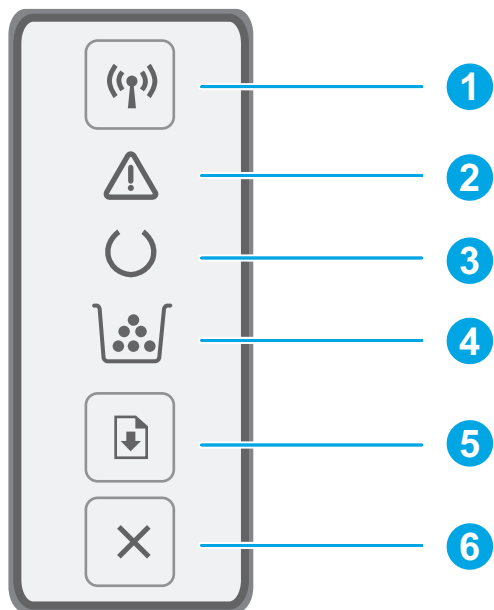
LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Guia de referència

Necessiteu ajuda? - ❶ Qüestions més freqüents

Per consultar les qüestions més freqüents, aneu a www.hp.com/support/liM203FAQ o escanegeu el codi QR.



Vista del tauler de control



1	Botó i LED de funció sense fil (només per als models sense fil)
2	LED Atenció
3	LED A punt
4	LED Consumibles
5	Botó Reprèn
6	Botó Cancel·la

Patrons d'il·luminació del tauler de control

Llum	Descripció	Solució
	A punt	No cal fer res.
	El cartutx de tòner o el tambor d'imatgeria gairebé s'ha esgotat	Substituiu el cartutx de tòner o el tambor d'imatgeria.
	Error greu	Cicle d'energia. Si l'error no desapareix, truqueu al servei d'atenció al client d'HP.
	En procés	No cal fer res.
	El nivell del cartutx de tòner o del tambor d'imatgeria és molt baix	Substituiu el cartutx de tòner o el tambor d'imatgeria.
	Inicialització/Neteja/Refredament	No cal fer res.
	El cartutx de tòner o el tambor d'imatgeria té l'estat Error/Absent/No compatible/Protegit/Sense autorització	Retireu i torneu a inserir el cartutx de tòner o el tambor d'imatgeria; si l'error no desapareix, truqueu al servei d'atenció al client d'HP.
	Error/Alimentació manual/Dúplex manual/Sense paper/Porta oberta/Embús	<ul style="list-style-type: none">Alimentació manual/Dúplex manual: premeu el botó Reprèn quan estigueu a punt.Sense paper: inseriu paper.Porta oberta: comproveu totes les portes.Error/Embús: consulteu la guia de l'usuari.

Impressió mòbil

Configuració sense fil amb l'aplicació mòbil HP Smart (només per a models sense fil)

- Traieu el cable USB de la impressora.
- Mantingueu premut el botó Sense fil del tauler de control de la impressora. Quan els indicadors lluminosos A punt i Atenció comencin a parpellejar simultàniament, deixeu de prémer el botó Sense fil . La impressora restaurarà i reiniciarà la xarxa per defecte automàticament.
- Aneu a 123.hp.com per instal·lar l'aplicació HP Smart al dispositiu mòbil.
- Executeu l'aplicació HP Smart. Seguiu les instruccions en pantalla per seleccionar el nom de la impressora (per exemple, "HP-configuració-XXX") i connecteu-la a la vostra xarxa sense fil. Per obtenir-ne més informació, escanegeu el codi QR de les qüestions més freqüents.
- Quan la impressora s'hagi connectat a la xarxa sense fil correctament, la llum de la funció sense fil deixarà de parpellejar i es mantindrà encesa.

Utilitzeu l'aplicació HP Smart per fer la configuració, la impressió i altres accions.

- Escanegeu el codi QR o aneu a 123.hp.com.
- Instal·leu l'aplicació HP Smart.
- Executeu l'aplicació HP Smart i seguiu les instruccions en pantalla per fer la connexió, la configuració, la impressió i altres accions.

Més informació sobre la impressió mòbil

Per obtenir més informació sobre aquest sistema operatiu o qualsevol altre (Chrome/Google Cloud Print), aneu a www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting o escanegeu el codi QR.



Descàrrega i instal·lació del programari

NOTA: no connecteu el cable USB fins que no se us demani durant la instal·lació.

Mètode 1: descàrrega de l'HP Easy Start (Windows i macOS)

- Aneu a 123.hp.com/laserjet i feu clic a **Download** (Descàrrega).
- Seguiu les indicacions i instruccions en pantalla per desar el fitxer a l'ordinador.
- Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desat.
- Seguiu les instruccions en pantalla per instal·lar el programari.
- Quan se us demani que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció adequada per al tipus de connexió.

Mètode 2: descàrrega des del lloc web de suport tècnic de la impressora (Windows i macOS)

- Aneu a www.hp.com/support/ljM118 o a www.hp.com/support/ljM203.
- Seleccioneu **Software and Drivers** (Programari i controladors).
- Descarregueu el programari per al vostre model d'impressora i sistema operatiu.
- Inicieu el fitxer del programari des de la carpeta en què l'hàgiu desat.
- Seguiu les instruccions en pantalla per instal·lar el programari.
- Quan se us demani que seleccioneu un tipus de connexió, seleccioneu l'opció adequada per al tipus de connexió.

Impressió Wi-Fi Direct (opcional)

El Wi-Fi Direct permet que els dispositius amb tecnologia Wi-Fi, com ara els telèfons intel·ligents, les tauletes o els ordinadors, es connectin directament sense fil a la impressora, sense haver d'utilitzar un punt d'accés o un encaminador sense fil. Col·loqueu el dispositiu a prop de la impressora per assegurar-vos que la connexió i la impressió es realitzin correctament.

NOTA: en seguir els passos següents, es desconnectarà temporalment el dispositiu remot d'Internet. Si voleu imprimir contingut d'Internet, com ara correus electrònics, pàgines web o documents del núvol, obriu-lo abans de continuar.

1. Assegureu-vos que la impressora estigui engegada i a punt, així com que el paper estigui carregat a la safata d'entrada principal.
2. Al dispositiu remot, obriu el menú Wi-Fi i toqueu la impressora que contingui la paraula DIRECT al nom, com ara DIRECT-72-HP xxx, a la llista de xarxes disponibles.
3. Quan hàgiu d'especificar la contrasenya, escriviu 12345678. És la contrasenya d'inici de sessió per defecte.
4. Obriu l'element que vulgueu imprimir i toqueu **Imprimeix** a l'aplicació o al menú d'accions.
5. Seleccioneu la impressora a la llista d'impressores disponibles i, a continuació, trieu **Imprimeix**.
6. En finalitzar la tasca d'impressió, torneu a connectar-vos a la xarxa Wi-Fi local.






Resolució de problemes

Resolució de problemes de la connexió sense fil






NOTA: s'admeten les freqüències 2,4 GHz i 5 GHz.

Comproveu que la impressora estigui dins de la cobertura de la xarxa sense fil. A la majoria de les xarxes, la impressora ha de trobar-se a menys de 30 m (100 peus) del punt d'accés sense fil (encaminador sense fil). És possible que es requereixi un cable USB per a la connexió temporal entre la impressora i l'ordinador. Per garantir que la informació de la configuració sense fil se sincronitza correctament, no connecteu el cable USB fins que se us demani.










Seguiu aquests passos per restablir la configuració de xarxa:

1. Traieu el cable USB de la impressora.
2. Mantingueu premut el botó Sense fil  del tauler de control de la impressora. Quan els indicadors lluminosos A punt  i Atenció  comencin a parpellejar simultàniament, deixeu de prémer el botó Sense fil . La impressora restaurarà i reiniciarà la xarxa per defecte automàticament.
3. Quan l'indicador lluminós A punt  estigui encès, continueu la instal·lació del programari.

Si l'encaminador és compatible amb el mode de configuració protegida de Wi-Fi (WPS), intenteu connectar-vos mitjançant aquest mode:

1. Premeu el botó WPS  de l'encaminador.
2. En el termini de dos minuts, mantingueu premut el botó Sense fil  del tauler de control de la impressora durant almenys tres segons i, a continuació, deixeu anar el botó.
3. Els indicadors lluminosos Sense fil  i A punt  començaran a parpellejar simultàniament. Espereu mentre la impressora estableix automàticament la connexió de xarxa.
4. Aquest procés tarda fins a dos minuts. Quan s'hagi establert la connexió de xarxa, l'indicador lluminós Sense fil  deixarà de parpellejar i es mantindrà encès. Continueu la instal·lació del programari.

Comproveu l'estat de l'indicador sense fil al tauler de control de la impressora:

1. Si l'indicador lluminós Sense fil  està apagat, vol dir que la connexió sense fil no està establerta.
 - a. Premeu el botó Sense fil  al tauler de control de la impressora.
 - b. Quan l'indicador lluminós Sense fil  comenci a parpellejar, continueu la descàrrega del programari. Quan s'hagi establert la connexió de xarxa, l'indicador lluminós Sense fil  deixarà de parpellejar i es mantindrà encès.
2. Si l'indicador lluminós Sense fil  està encès, vol dir que la connexió sense fil està establerta.
 - a. Comproveu la informació del nom de xarxa (SSID) a l'informe de configuració/resum de xarxa: Mantingueu premut el botó Reprèn  fins que l'indicador lluminós A punt  comenci a parpellejar. Després de deixar anar el botó Reprèn , s'imprimirà l'informe de configuració o el resum de xarxa. Comproveu el nom de la xarxa (SSID) a l'informe.
 - b. Comproveu que l'ordinador està connectat a la mateixa xarxa sense fil on voleu connectar la impressora.
 - c. Continueu la instal·lació del programari.
3. Si l'indicador lluminós Sense fil  parpelleja, vol dir que la connexió sense fil no està establerta.
 - a. Reinicieu la impressora i l'encaminador.
 - b. Connecteu manualment la impressora a la xarxa sense fil. Utilitzeu la configuració protegida de Wi-Fi (WPS) per connectar la impressora, si l'encaminador admet WPS, o continueu amb el següent pas.
 - c. Desinstal·leu i torneu a instal·lar el programari d'HP.

Impressió sense fil

Per obtenir més informació sobre la impressió i la configuració sense fil, aneu a www.hp.com/go/wirelessprinting.



Guia de l'usuari i recursos d'assistència addicional

La guia de l'usuari inclou informació sobre l'ús de la impressora i de resolució de problemes. Disponible a Internet: aneu a www.hp.com/support/ljM118 o a www.hp.com/support/ljM203.

Cerca d'actualitzacions de microprogramari

1. Aneu a www.hp.com/support/ljM118 o a www.hp.com/support/ljM203.
2. Seleccioneu una impressora o una categoria a la llista i feu clic a **Drivers** (Controladors).
3. Seleccioneu el sistema operatiu i feu clic al botó **Next** (Següent).
4. Seleccioneu **Firmware** (Microprogramari) i feu clic al botó **Download** (Descàrrega).



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Referencevejledning

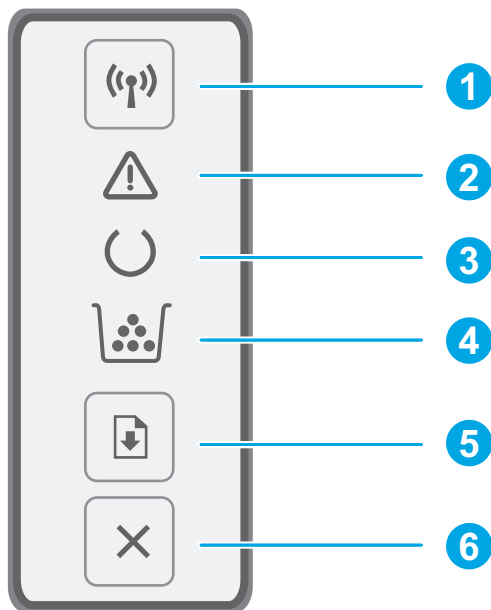
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Har du brug for hjælp? - Ofte stillede spørgsmål

Se ofte stillede spørgsmål ved at gå til www.hp.com/support/ljM203FAQ eller scanne QR-koden.











Kontrolpanelvisning







1	Knappen Trådløs og LED for trådløs (kun trådløse modeller)
2	Eftersynsindikator LED
3	Klar LED
4	Forbrugsvarer LED
5	Knappen Genoptag
6	Knappen Annuller

Kontrolpanelets indikatormønstre

Indikatorer	Beskrivelse	Løsning
	Klar	Du skal ikke foretage dig noget.
	Tonerpatronen eller billedtromlen er ved at være brugt op	Udskift med en ny tonerpatron eller billedtromle.
	Kritisk fejl	Sluk og tænd. Hvis fejlen opstår igen, skal du ringe til HP's kundeservice.
	Behandler	Du skal ikke foretage dig noget.
	Tonerpatronen eller billedtromlen har nået et meget lavt niveau	Udskift med en ny tonerpatron eller billedtromle.
	Initialiserer/ Renser/ Køler ned	Du skal ikke foretage dig noget.
	Billedtromlens tonerpatron har en fejl/mangler/er inkompatibel/beskyttet/ikke autoriseret	Tag tonerpatronen eller billedtromlen ud, og sæt den i igen. Hvis fejlen opstår igen, skal du ringe til HP's kundeservice.
	Fejl/Manuel indføring//Manuel dupleks//Der mangler papir/Dør åben/Papirstop	<ul style="list-style-type: none">Manuel indføring/Manuel dupleks – tryk på knappen Fortsæt, når du er klar.Der mangler papir – isæt papir.Dør åben – luk alle døre.Fejl/Papirstop – se brugervejledningen.

Mobil udskrivning

Trådløs opsætning vha. mobilappen HP Smart (kun trådløse modeller)

- Fjern USB-kablet fra printeren.
- Hold knappen Trådløs  på enhedens kontrolpanel inde. Når lysdioden for Klar  og lysdioden for Advarsel  begynder at blinke sammen, skal du slippe knappen Trådløs . Printeren gendanner standardnetværket automatisk og genstarter.
- Gå til 123.hp.com for at installere appen HP Smart på din mobilenhed.
- Kør appen HP Smart. Følg anvisningerne på skærmen for at vælge printerens navn (f.eks. "HP-setup-XXX"), og slut den til det trådløse netværk. Du kan få flere oplysninger ved at scanne QR-koden til ofte stillede spørgsmål.
- Når printeren er blevet forbundet til det trådløse netværk, stopper Trådløs-lyset med at blinke og lyser i stedet fast.

Brug appen HP Smart til at konfigurere, udskrive og meget mere.

- Scan QR-koden, eller gå til 123.hp.com.
- Installer appen HP Smart.
- Kør appen HP Smart, og følg instruktionerne på skærmen for at oprette forbindelse, konfigurere, udskrive og mere.

Få mere at vide om mobil udskrivning

Du kan finde flere oplysninger om disse og andre operativsystemer (Chrome/Google Cloud Print) ved at gå til www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting eller scanne QR-koden.



Download og installation af softwaren

BEMÆRK: Isæt ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.

Metode 1: Download HP Easy Start (Windows og Mac OS)

- Gå til 123.hp.com/laserjet, og klik på **Download**.
- Følg vejledningen og anvisningerne for at gemme filen på computeren.
- Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt.
- Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.
- Når du bliver bedt om at vælge en tilslutningstype, skal du vælge den rette valgmulighed for tilslutningstypen:

Metode 2: Download fra webstedet med printer-support (Windows og Mac OS)

- Gå til www.hp.com/support/ijM118 eller www.hp.com/support/ijM203.
- Vælg **Software og drivere**.
- Download softwaren til din printermodel og dit operativsystem.
- Start softwarefilen fra den mappe, hvor filen blev gemt.
- Følg anvisningerne på skærmen for at installere softwaren.
- Når du bliver bedt om at vælge en tilslutningstype, skal du vælge den rette valgmulighed for tilslutningstypen:

Wi-Fi Direct-udskrivning (valgfrit)

Wi-Fi Direct giver Wi-Fi-enheder, såsom smartphones, tablets eller computere, mulighed for at oprette trådløse netværksforbindelser direkte til printerens uden at bruge en trådløs router eller et adgangspunkt. Anbring enheden tæt på printerens, så der kan oprettes forbindelse og udskrives.

BEMÆRK: Følgende trin afbryder midlertidigt internetforbindelsen på din eksterne enhed. Hvis du udskriver webbaseret indhold, f.eks. e-mails, websider eller cloudbaserede dokumenter, skal du åbne dem, inden du fortsætter.

1. Sørg for, at printerens er tændt og klar til brug, og at der er isat papir i den primære papirbakke.
2. Åbn Wi-Fi-menuen på den eksterne enhed, og tryk derefter på den printer, der hedder noget med DIRECT (eksempel: DIRECT-72-HP xxx) på listen over tilgængelige netværk.
3. Når du bliver bedt om at indtaste en adgangskode, skal du skrive 12345678. Dette er standardadgangskoden til login.
4. Åbn det element, du vil udskrive, og tryk derefter på **Udskriv** i appen eller handlingsmenuen.
5. Vælg printerens på listen over tilgængelige printere, og tryk derefter på **Udskriv**.
6. Opret forbindelse til dit lokale trådløse netværk, når udskriftsjobbet er fuldført.






Fejlfinding

Fejlfinding af trådløs forbindelse






BEMÆRK: Både frekvenserne 2,4 GHz og 5 GHz understøttes.

Kontrollér, at printerens er inden for rækkevidde af det trådløse netværk. For de fleste netværk må printerens højst være 30 m fra det trådløse adgangspunkt (trådløs router). Et USB-kabel kræves muligvis for midlertidig forbindelse mellem printerens og computeren. For at sikre, at oplysninger om den trådløse konfiguration synkroniseres korrekt, må du ikke tilslutte USB-kablet, før du bliver bedt om det.










Følg disse trin for at justere netværksindstillingerne:

1. Fjern USB-kablet fra printerens.
2. Hold knappen Trådløs  på enhedens kontrolpanel inde. Når lysdioden for Klar  og lysdioden for Advarsel  begynder at blinke sammen, skal du slippe knappen Trådløs . Printerens gendanner standardnetværket automatisk og genstarter.
3. Når lysdioden for Klar  er tændt, skal du fortsætte med at installere softwaren.

Hvis din router understøtter tilstanden Wi-Fi Protected Setup (WPS), skal du prøve at oprette forbindelse via denne tilstand:

1. Tryk på knappen WPS  på den trådløse router.
2. Inden for to minutter skal du trykke på og holde knappen Trådløs  på printerens kontrolpanel nede i mindst tre sekunder og derefter slippe knappen.
3. Lysdioden for Trådløs  og lysdioden for Klar  begynder at blinke sammen. Vent, mens printerens automatisk opretter forbindelse til netværket.
4. Det tager op til to minutter. Når netværksforbindelsen er etableret, holder lysdioden for Trådløs  op med at blinke og lyser konstant. Fortsæt med at installere softwaren.

Kontrollér status for lysdioden for Trådløs fra printerens kontrolpanel:

1. Hvis lysdioden for Trådløs  er slukket, betyder det, at den trådløse forbindelse ikke er etableret.
 - a. Tryk på knappen Trådløs  på printerens kontrolpanel.
 - b. Når lysdioden for Trådløs  begynder at blinke, skal du fortsætte med at installere softwaren. Når netværksforbindelsen er etableret, holder lysdioden for Trådløs  op med at blinke og lyser konstant.
2. Hvis lysdioden for Trådløs  er tændt, betyder det, at den trådløse forbindelse er etableret.
 - a. Kontrollér oplysninger om netværksnavnet (SSID) i konfigurationsrapporten/netværksoversigten: Tryk og hold nede på knappen Genoptag , indtil Klar-lysdioden  begynder at blinke. Når du slipper knappen Genoptag , udskrives konfigurationsrapporten/netværksoversigten. Kontrollér netværksnavnet (SSID) i rapporten.
 - b. Sørg for, at computeren er tilsluttet det samme trådløse netværk, som du vil slutte printerens til.
 - c. Fortsæt med at installere softwaren.
3. Hvis lysdioden Trådløs  blinker, betyder det, at den trådløse forbindelse ikke er etableret.
 - a. Genstart printerens og routeren.
 - b. Manuel tilslutning af printerens til dit trådløse netværk. Brug Wi-Fi Protected Setup (WPS) til at tilslutte printerens, hvis routeren understøtter WPS, eller fortsæt til næste trin.
 - c. Afinstaller og geninstaller HP-softwaren.

Trådløs udskrivning

Yderligere oplysninger om trådløs udskrivning og trådløs opsætning findes på adressen www.hp.com/go/wirelessprinting.



Brugervejledning og flere supportressourcer

Brugervejledningen indeholder oplysninger om printeranvendelse og fejlfinding. Den er tilgængelig på internettet: Gå til www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.

Søg efter firmwareopdateringer

1. Gå til www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.
2. Vælg en printer eller en kategori på listen, og klik derefter på **Drivere**.
3. Vælg operativsystemet, og klik på knappen **Næste**.
4. Vælg **Firmware**, og klik derefter på knappen **Download**.

English..... 3
 Français..... 6
 Deutsch 9
 Italiano 12
 Español 15
 Català 18
 Dansk 21
Nederlands.... 24
 Eesti..... 27
 Suomi 30
 Latviešu..... 33
 Lietuvių 36
 Norsk..... 39
 Português 42
 Svenska 45



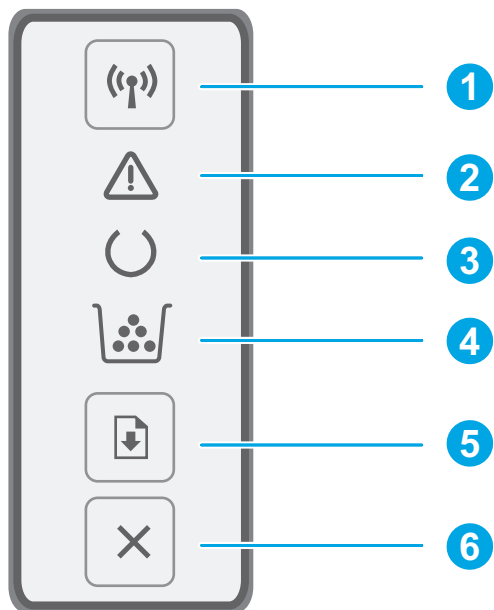
LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Naslaggids

Hulp nodig? - Veelgestelde vragen

Voor antwoorden op veelgestelde vragen gaat u naar www.hp.com/support/lijM203FAQ of scant u de QR-code.











Bedieningspaneel



1	Knop en lampje voor draadloze functie (alleen draadloze modellen)
2	Waarschuwingslampje
3	Lampje Gereed
4	Lampje Benodigheden
5	Knop Hervatten
6	Knop Annuleren

Lampjes op het bedieningspaneel

Lampjes	Omschrijving	Oplossing
	Gereed	U hoeft niets te doen.
	Tonercartridge of afbeeldingsdrum heeft het einde van de levensduur bereikt	Vervang de tonercartridge of de afbeeldingsdrum door een nieuw onderdeel.
	Onherstelbare fout	Energiecyclus. Neem contact op met de klantenservice van HP als de fout blijft optreden.
	Bezig met de verwerking	U hoeft niets te doen.
	De tonercartridge of afbeeldingsdrum is bijna leeg	Vervang de tonercartridge of de afbeeldingsdrum door een nieuw onderdeel.
	Wordt geïnitieerd/wordt gereinigd/wordt afgekoeld	U hoeft niets te doen.
	Er is een fout opgetreden voor de tonercartridge of afbeeldingsdrum of het onderdeel ontbreekt of is incompatibel/beveiligd/ongeautoriseerd	Verwijder de tonercartridge of afbeeldingsdrum en plaats deze terug. Bel de klantenservice van HP als de fout blijft optreden.
	Fout/handmatige invoer/handmatig dubbelzijdig/papier op/klep geopend/storing	<ul style="list-style-type: none">• Handmatige invoer/handmatig dubbelzijdig: druk op de knop Hervatten als u klaar bent.• Papier op: plaats papier.• Klep open: druk alle kleppen dicht.• Fout/storing: raadpleeg de gebruikershandleiding.

Mobiel afdrukken

1. Verwijder de USB-kabel uit de printer.
2. Houd de knop Draadloos  op het bedieningspaneel ingedrukt. Als het lampje Gereed  en het waarschuwingslampje  allebei beginnen te knipperen, laat u de knop Draadloos  los. De standaardinstellingen van het netwerk worden automatisch hersteld en de printer wordt opnieuw gestart.
3. Ga naar 123.hp.com om de HP Smart-app op uw mobiele apparaat te installeren.
4. Start de HP Smart-app. Volg de instructies op het scherm om de naam van uw printer te selecteren (bijv. 'HP-setup-XXX') en deze met uw draadloze netwerk te verbinden. Scan de QR-code van de veelgestelde vragen voor meer informatie.
5. Nadat de printer is verbonden met het draadloze netwerk, stopt het lampje Draadloos met knipperen en blijft het branden.

Gebruik de HP Smart-app om te installeren, af te drukken en meer.

1. Scan de QR-code of ga naar 123.hp.com.
2. Installeer de HP Smart-app.
3. Start de HP Smart-app en volg de instructies op het scherm om te verbinden, te installeren, af te drukken en meer.

Voor meer informatie over deze en andere besturingssystemen (Chrome/Google Cloud Print) gaat u naar www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting of scant u de QR-code.



De software downloaden en installeren

OPMERKING: Sluit de USB-kabel niet aan totdat u daarom wordt gevraagd.

1. Ga naar 123.hp.com/laserjet en klik op **Downloaden**.
2. Volg de instructies op het scherm om het bestand op te slaan op de computer.
3. Start het softwarebestand vanuit de map waar het bestand is opgeslagen.
4. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.
5. Wanneer u wordt gevraagd om een verbindingstype te selecteren, selecteert u de passende optie voor het type verbinding.

1. Ga naar www.hp.com/support/lijM118 of www.hp.com/support/lijM203.
2. Selecteer **Software en stuurprogramma's**.
3. Download de software voor uw printermodel en besturingssysteem.
4. Start het softwarebestand vanuit de map waar het bestand is opgeslagen.
5. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.
6. Wanneer u wordt gevraagd om een verbindingstype te selecteren, selecteert u de passende optie voor het type verbinding.

Afdrukken via Wi-Fi Direct (optioneel)

Met Wi-Fi Direct kunt u apparaten met Wi-Fi, zoals smartphones, tablets of computers, rechtstreeks met de printer verbinden via een draadloze netwerkverbinding, dus zonder een draadloze router of toegangspunt te gebruiken. Plaats het apparaat dicht bij de printer om het verbinden en afdrukken goed te laten verlopen.

OPMERKING: tijdens de volgende stappen wordt de verbinding van uw externe apparaat met internet tijdelijk verbroken. Als u webgebaseerde inhoud afdrukt, zoals e-mails, webpagina's of cloudgebaseerde documenten, opent u deze voordat u doorgaat.

1. Zorg ervoor dat de printer is ingeschakeld en klaar is om afdruktaken te ontvangen. Controleer eveneens of er papier in de hoofdinvoerlade geplaatst is.
2. Open het Wi-Fi-menu op het externe apparaat en tik op de printer met DIRECT in de naam (bijvoorbeeld: DIRECT-72-HP xxx) in de lijst met beschikbare netwerken.
3. Wanneer u om een wachtwoord wordt gevraagd, typt u 12345678. Dit is het standaardwachtwoord waarmee u zich kunt aanmelden.
4. Open het item dat u wilt afdrukken en tik op **Afdrukken** in de app of het actiemenu.
5. Selecteer de printer in de lijst met beschikbare printers en tik vervolgens op **Afdrukken**.
6. Maak nadat de afdruktaak is voltooid opnieuw verbinding met uw lokale Wi-Fi-netwerk.

Problemen oplossen

Problemen met de draadloze verbinding oplossen



OPMERKING: 2,4 GHz en 5 GHz worden beide ondersteund.

Controleer of de printer zich binnen het bereik van het draadloze netwerk bevindt. Voor de meeste netwerken dient de printer zich binnen 30 m van het draadloze toegangspunt (draadloze router) te bevinden. U heeft wellicht een USB-kabel nodig voor een tijdelijke verbinding tussen de printer en de computer. Sluit de USB-kabel niet aan totdat u hierom wordt gevraagd om ervoor te zorgen dat de gegevens voor de draadloze instellingen juist worden gesynchroniseerd.

Volg deze stappen om de netwerkinstellingen te herstellen:

1. Verwijder de USB-kabel uit de printer.
2. Houd de knop Draadloos  op het bedieningspaneel ingedrukt. Als het lampje Gereed  en het waarschuwinglampje  allebei beginnen te knipperen, laat u de knop Draadloos  los. De standaardinstellingen van het netwerk worden automatisch hersteld en de printer wordt opnieuw gestart.
3. Als het lampje Gereed  aan is, gaat u door om de software te installeren.

Als uw router de modus Wi-Fi Protected Setup (WPS) ondersteunt, kunt u verbinding proberen te maken via deze modus:



1. Druk op de knop WPS  op uw router.
2. Houd binnen twee minuten de knop Draadloos  op het bedieningspaneel van de printer gedurende minstens drie seconden ingedrukt. Vervolgens laat u de knop los.
3. Het lampje Draadloos  en het lampje Gereed  beginnen beide te knipperen. Wacht terwijl de printer automatisch de netwerkverbinding tot stand brengt.
4. Dit kan tot twee minuten duren. Het lampje Draadloos  stopt met knipperen en blijft aan wanneer de netwerkverbinding tot stand is gebracht. Ga door om de software te installeren.

Draadloos afdrukken

Voor meer informatie over draadloos afdrukken en de instellingen voor de draadloze verbinding gaat u naar www.hp.com/go/wirelessprinting.



Controleer de status van het lampje Draadloos op het bedieningspaneel van de printer:

1. Als het lampje Draadloos  uit is, betekent dat dat de draadloze verbinding niet tot stand is gebracht.
 - a. Druk op de knop Draadloos  op het bedieningspaneel van de printer.
 - b. Wanneer het lampje Draadloos  begint te knipperen, gaat u door om de software te installeren. Het lampje Draadloos  stopt met knipperen en blijft aan wanneer de netwerkverbinding tot stand is gebracht.
2. Als het lampje Draadloos  aan is, betekent dat dat de draadloze verbinding tot stand is gebracht.
 - a. Controleer het Configuratie rapport/Netwerkoverzicht voor de gegevens voor de netwerknaam (SSID): houd de knop Hervatten  ingedrukt totdat het lampje Gereed  begint te knipperen. Het Configuratie rapport/Netwerkoverzicht wordt afgedrukt nadat u de knop Hervatten  loslaat. Controleer de netwerknaam (SSID) op het rapport.
 - b. Zorg ervoor dat de computer verbonden is met hetzelfde draadloze netwerk als waarmee u de printer wilt verbinden.
 - c. Ga door om de software te installeren.
3. Als het lampje Draadloos  knippert, betekent dat dat de draadloze verbinding niet tot stand is gebracht.
 - a. Start de printer en de router opnieuw.
 - b. Verbind de printer handmatig met uw draadloze netwerk. Gebruik Wi-Fi Protected Setup (WPS) om de printer te verbinden als de router WPS ondersteunt. Ga anders door naar de volgende stap.
 - c. Verwijder de HP-software en installeer deze opnieuw.

Gebruikershandleiding en aanvullende ondersteuningsbronnen

De gebruikershandleiding bevat informatie over het gebruik van de printer en het oplossen van problemen. Het document is beschikbaar op internet: ga naar www.hp.com/support/ljM118 of www.hp.com/support/ljM203.

Controleren op firmware-updates

1. Ga naar www.hp.com/support/ljM118 of www.hp.com/support/ljM203.
2. Selecteer een printer of categorie uit de lijst en klik vervolgens op **Drivers**.
3. Selecteer het besturingssysteem en klik op de knop **Volgende**.
4. Selecteer **Firmware** en klik op de knop **Downloaden**.



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Kasutusjuhend

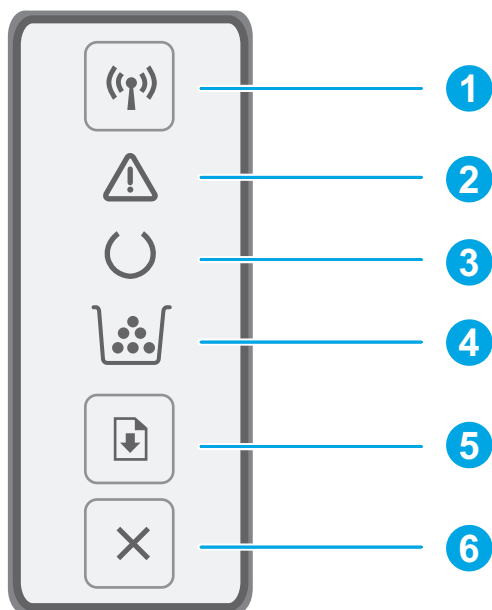
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Kas vajate abi? – KKK

Korduma kippuvate küsimuste lugemiseks minge lehele www.hp.com/support/ljM203FAQ või skannige QR-kood.



Juhtpaneeli vaade



1	Traadita side nupp ja LED-märgutuli (ainult traadita sidega mudelid)
2	Tähelepanu LED-märgutuli
3	Valmisoleku LED-märgutuli
4	Tarvikute LED
5	Jätkamisnupp
6	Tühistamisnupp

Juhtpaneeli tuled tähendused

Tuled	Kirjeldus	Lahendus
	Valmis	Teha pole vaja ühtegi toimingut.
	Toonerikassett või kujutistruumel on kasutusea lõpus	Vahetage uue toonerikasseti või kujutistrumli vastu välja.
	Saatuslik viga	Toite tsükkel. Kui tõrge esineb endiselt, helistage HP klienditeenindusse.
	Töötlemine	Teha pole vaja ühtegi toimingut.
	Toonerikasseti või kujutistrumli tase on väga madal	Vahetage uue toonerikasseti või kujutistrumli vastu välja.
	Lähtestamine / puhastamine / jahutamine	Teha pole vaja ühtegi toimingut.
	Kujutistruumel või toonerikassett vigane / puudub / ei ühildu / kaitstud / volitamata	Tõmmake toonerikassett või pilditruumel välja ja pange uuesti tagasi; kui viga esineb endiselt, helistage HP klienditeenindusse.
	Viga / käsitsi söötmine / käsidupleks / paber on otsas / luuk on avatud / ummistus	<ul style="list-style-type: none">• Käsitsi söötmine / käsidupleks – kui olete valmis, vajutage jätkamisnuppu.• Paber on otsas – sisestage paber.• Luuk on avatud – sulgege kõik luugid.• Viga/ummistus – vaadake kasutusjuhendit.

Mobiilne printimine

Juhtmevaba seadistus mobiilirakendust HP Smart kasutades (ainult traadita mudelid)

1. Eemaldage USB-kaabel printeri küljest.
2. Vajutage ja hoidke printeri juhtpaneelil traadita ühenduse nuppu . Kui valmisoleku ja tähelepanu LED-märgutuled hakkavad samaaegselt vilkuma, vabastage traadita ühenduse nupp . Printer taastab võrgu vaikesätted automaatselt ja taaskäivitub.
3. Mobiiliseadmele rakenduse HP Smart installimiseks minge aadressile 123.hp.com.
4. Käivitage rakendus HP Smart. Järgige printeri nime (nt HP-setup-XXX) valimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid ja ühendage printer traadita võrku. Lisateabe saamiseks skannige KKK QR-kood.
5. Kui printeri ühendamine traadita võrguga õnnestub, lõpetab traadita ühenduse tuli vilkumise ja jääb põlema.

Kasutage rakendust HP Smart seadistamiseks, printimiseks ja muude toimingute jaoks.

1. Skannige QR-kood või minge aadressile 123.hp.com.
2. Installige rakendus HP Smart.
3. Käivitage rakendus HP Smart ja järgige ühenduse loomiseks, seadistamiseks, printimiseks ja muude toimingute tegemiseks ekraanil kuvatavaid juhtnõure.

Lisateave mobiilse printimise kohta

Lisateavet nende ja muude operatsioonisüsteemide (Chrome/ Google Cloud Print) kohta saate aadressilt www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting või QR-koodi skannides.



Tarkvara allalaadimine ja installimine

MÄRKUS. Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui teil palutakse seda teha.

1. meetod: laadige alla rakendus HP Easy Start (Windows ja Mac OS)

1. Minge aadressile 123.hp.com/laserjet ja klõpsake valikut **Download** (Allalaadimine).
2. Järgige faili arvutisse salvestamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid ja seejärel viipasid.
3. Käivitage tarkvarafail kaustast, kuhu see salvestati.
4. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Kui kuvatakse viip, et valida ühenduse tüüp, tehke sobiv ühenduse tüübi valik.

2. meetod: laadige alla printeritoe veebilehelt (Windows ja Mac OS)

1. Minge veebilehele www.hp.com/support/ljM118 või www.hp.com/support/ljM203.
2. Valige **Software and Drivers** (Tarkvara ja draiverid).
3. Laadige alla printeri mudeli ja operatsioonisüsteemiga sobiv tarkvara.
4. Käivitage tarkvarafail kaustast, kuhu see salvestati.
5. Tarkvara installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
6. Kui kuvatakse viip, et valida ühenduse tüüp, tehke sobiv ühenduse tüübi valik.

Printimine funktsiooniga Wi-Fi Direct (valikuline)

Wi-Fi Direct võimaldab Wi-Fi-funktsiooniga seadmetel, nagu nutitelefonid, tahvelarvutid või arvutid, luua printeriga otse juhtmevaba ühendus ilma traadita ruuteri või pääsupunkti kasutamiseta. Eduka ühenduse ja printimise tagamiseks asetage seade printeri lähedusse.

MÄRKUS. Järgmised sammud ajutiselt katkestavad teie kaugseadme ühenduse Internetiga. Kui printite veebipõhist sisu, nagu e-kirjad, veebilehed või pilvepõhised dokumendid, avage need enne jätkamist.

1. Veenduge, et printer oleks sisse lülitatud ja valmis olekus ning põhilisse söötesalve on laaditud paberit.
2. Avage kaugseadmes Wi-Fi menüü ja seejärel puudutage olemasolevate võrkude loendis printerit, mille nimes on DIRECT (nt DIRECT-72-HP xxx).
3. Parooli küsimisel tippige 12345678. See on sisselogimise vaikimisi parool.
4. Avage üksus, mille soovite printida, ja seejärel puudutage rakenduse või toimingute menüüs **Print** (Printimine).
5. Valige saadaolevate printerite loendist oma printer ja seejärel puudutage **Print** (Printimine).
6. Pärast printitöö lõpetamist ühendage uuesti oma kohaliku Wi-Fi-võrguga.






Tõrkeotsing

Traadita ühenduse tõrkeotsing






MÄRKUS. Toetatakse nii sagedust 2,4 GHz kui ka 5 GHz.

Veenduge, et printer oleks traadita võrgu toimimisolatuses. Enamiku võrkude puhul peab printer olema 30 m (100 jala) kaugusel traadita pääsupunktist (traadita ühenduse ruuter). Võib-olla on vaja USB-kaablit, et printer ja arvuti ajutiselt ühendada. Ühendage USB-kaabel alles siis, kui teil palutakse seda teha. See aitab tagada, et traadita ühenduse teave sünkronitakse õigesti.


Võrgusätete taastamiseks järgige neid juhiseid.

1. Eemaldage USB-kaabel printeri küljest.
2. Vajutage ja hoidke printeri juhtpaneelil traadita ühenduse nuppu . Kui valmisoleku  ja tähelepanu  LED-märgutuled hakkavad samaaegselt vilkuma, vabastage traadita ühenduse nupp . Printer taastab võrgu vaikesätted automaatselt ja taaskäivitub.
3. Kui valmisoleku  LED-märgutuli põleb, jätkake tarkvara installimisega.

Kui teie ruuter toetab Wi-Fi kaitstud seadistust (WPS), proovige luua ühendus selle režiimi kaudu.

1. Vajutage ruuteri nuppu WPS .
2. Vajutage kahe minuti jooksul printeri juhtpaneelil olevat traadita ühenduse nuppu , hoidke seda vähemalt kolm sekundit all ja seejärel vabastage nupp.
3. Traadita ühenduse  ja valmisoleku  LED-märgutuled hakkavad samaaegselt vilkuma. Oodake, kuni printer loob automaatselt võrguühenduse.
4. Sellele toimingule kulub kuni kaks minutit. Pärast võrguühenduse loomist lakkab traadita ühenduse  LED-märgutuli vilkumast ja jääb põlema. Jätkake tarkvara installimisega.

Vaadake traadita ühenduse LED-märgutule olekut printeri juhtpaneelil.

1. Kui traadita ühenduse  LED-märgutuli on väljas, näitab see, et ühendus puudub.
 - a. Vajutage printeri juhtpaneelil traadita ühenduse nuppu .
 - b. Kui traadita ühenduse  LED-märgutuli hakkab vilkuma, jätkake tarkvara installimisega. Pärast võrguühenduse loomist lakkab traadita ühenduse  LED-märgutuli vilkumast ja jääb põlema.
2. Kui traadita ühenduse  LED-märgutuli põleb, tähendab see, et traadita ühendus on loodud.
 - a. Vaadake võrgu nime (SSID) konfiguratsiooniauandest / võrgu kokkuvõtet. Vajutage ja hoidke all jätkamisnuppu , kuni valmisoleku  LED-märgutuli hakkab vilkuma. Pärast jätkamisnupu  vabastamist printitakse konfiguratsiooniauanne / võrgu kokkuvõte. Kontrollige aruandes võrgu nime (SSID).
 - b. Veenduge, et arvuti oleks ühendatud sama traadita võrguga, millega kavatsete printeri ühendada.
 - c. Jätkake tarkvara installimisega.
3. Kui traadita ühenduse  LED-märgutuli vilgub, tähendab see, et traadita ühendus puudub.
 - a. Taaskäivitage printer ja ruuter.
 - b. Looge käsitsi ühendus printeri ja traadita võrgu vahel. Kui printer toetab Wi-Fi kaitstud seadistust (WPS), kasutage printeri ühendamiseks WPS-i, muidu jätkake järgmise toiminguga.
 - c. Desinstallige HP tarkvara ja installige uuesti.

Juhtmevaba printimine

Lisateavet juhtmevaba printimise kohta vaadake veebilehelt www.hp.com/go/wirelessprinting.



Kasutusjuhend ja täiendavad tugiressursid

Kasutusjuhend sisaldab teavet printeri kasutuse ja tõrkeotsingu kohta. See on saadaval veebis. Minge veebilehele www.hp.com/support/ljM118 või www.hp.com/support/ljM203.

Kontrollige, kas on püsivara uuendusi

1. Minge veebilehele www.hp.com/support/ljM118 või www.hp.com/support/ljM203.
2. Valige loendist printer või kategooria ja klõpsake siis valikut **Drivers** (Draiverid).
3. Valige operatsioonisüsteem ja klõpsake nuppu **Next** (Järgmine).
4. Valige **Firmware** (Püsivara) ja klõpsake nuppu **Download** (Allalaadimine).

English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

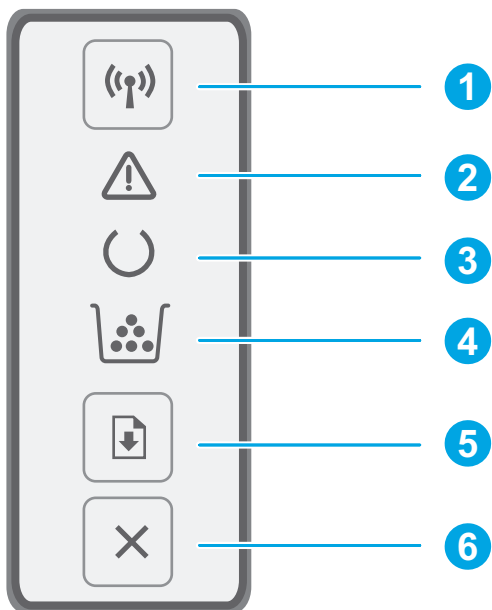
Viiteopas

Tarvitsetko apua? - Usein kysytyt kysymykset

Usein kysytyjen kysymysten osalta siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljM203FAQ tai skanna QR-koodi.



Ohjauspaneelin näkymä



1	Langattoman verkon painike ja merkkivalo (vain langattomat mallit)
2	Huomiomerkkivalo
3	Valmis-merkkivalo
4	Tarvikkeiden merkkivalo
5	Jatka-painike
6	Peruutuspainike

Ohjauspaneelin valokuviot

Valot	Kuvaus	Ratkaisu
	Valmis	Ei tehtäviä toimia.
	Värikasetin tai kuvarummun käyttöikä on päättymässä	Vaihda uuteen värikasettiin tai kuvarumpuun.
	Vakava virhe	Sammuta ja käynnistä uudelleen. Jos virhe näkyy edelleen, soita HP:n asiakaspalveluun.
	Käsitellään	Ei tehtäviä toimia.
	Värikasetin tai kuvarummun väriaine on erittäin vähissä.	Vaihda uuteen värikasettiin tai kuvarumpuun.
	Alustetaan/Puhdistetaan/Jäähtyy	Ei tehtäviä toimia.
	Värikasetti tai kuvarumpu virhetilassa/puuttuu/epäyhteensopiva/suojattu/luvaton	Irrota ja aseta värikasetti tai kuvarumpu uudelleen. Jos virhe näkyy edelleen, soita HP:n asiakaspalveluun.
	Virhe/Käsinsyöttö/Manuaalinen kaksisuuntaisuus/Paperi loppu/Luukku avoinna/Paperitukos	<ul style="list-style-type: none">Käsinsyöttö/Manuaalinen kaksisuuntaisuus – Paina Jatka-painiketta, kun olet valmis.Paperi loppu – Lisää paperia.Luukku avoinna – Sulje kaikki luukut.Virhe/Paperitukos – Katso Käyttöopas.

Mobiilitulostus

Langaton asennus HP Smart -mobiilisovelluksella (vain langattomat mallit)

- Irrota USB-kaapeli tulostimesta.
- Paina pitkään tulostimen ohjauspaneelin Langaton -painiketta. Kun Valmis -LED-valo ja Virta -LED-valot alkavat vilkkua yhtä aikaa, vapauta langattoman yhteyden painike. Tulostin palauttaa verkon oletusarvon automaattisesti ja käynnistyy uudelleen.
- Asenna HP Smart -sovellus mobiililaitteeseen siirtymällä osoitteeseen 123.hp.com.
- Suorita HP Smart -sovellus. Valitse tulostimen nimi (esim. "HP-asennus-XXX") näytön ohjeiden mukaan ja liitä tulostin langattomaan verkkoon. Saat lisätietoja skannaamalla usein kysytyjen kysymysten QR-koodin.
- Kun tulostin on liitetty langattomaan verkkoon, langattoman yhteyden merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa kiinteästi.

Käytä HP Smart -sovellusta asetusten määrittämiseen, tulostamiseen ja niin edelleen.

- Skannaa QR-koodi tai siirry osoitteeseen 123.hp.com.
- Asenna HP Smart -sovellus.
- Suorita HP Smart -sovellus ja luo yhteys, määritä asetukset, tulosta ja suorita muut toimet näytön ohjeiden mukaan.

Lisätietoja mobiililaitteista tulostamisesta

Lisätietoja näistä ja muista käyttöjärjestelmistä (Chrome/Google Cloud Print) on osoitteessa www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting. Voit myös skannata QR-koodin.



Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen

HUOMAUTUS: Älä liitä USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.

Tapa 1: Lataa HP Easy Start -ohjelmisto (Windows- ja Mac-käyttöjärjestelmät)

- Siirry osoitteeseen 123.hp.com/laserjet ja napsauta **Lataa**.
- Tallenna tiedosto tietokoneeseen noudattamalla näytön ohjeita ja kehoitteita.
- Käynnistä ohjelmiston tiedosto kansioista, johon tiedosto tallennettiin.
- Asenna ohjelmisto näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.
- Kun asennusohjelma pyytää valitsemaan liitännättyypin, valitse sopiva vaihtoehto liitännättyypille.

Tapa 2: Lataaminen tulostintuen verkkosivustosta (Windows- ja Mac-käyttöjärjestelmät)

- Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljM118 tai www.hp.com/support/ljM203.
- Valitse **Ohjelmisto ja ohjaimet**.
- Lataa tulostimen mallia ja käyttöjärjestelmää vastaava ohjelmisto.
- Käynnistä ohjelmiston tiedosto kansioista, johon tiedosto tallennettiin.
- Asenna ohjelmisto näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.
- Kun asennusohjelma pyytää valitsemaan liitännättyypin, valitse sopiva vaihtoehto liitännättyypille.

Wi-Fi Direct -tulostus (valinnainen)

Wi-Fi Direct -tekniikan avulla laitteet, joissa on langaton verkkoyhteys, kuten älypuhelimet, tabletit ja tietokoneet, voivat muodostaa langattoman verkkoyhteyden suoraan tulostimeen käyttämättä langatonta reititintä tai yhdyspistettä. Aseta laite tulostimen lähelle, jotta yhteys ja tulostus onnistuu varmasti.

HUOMAUTUS: Seuraavat vaiheet katkaisevat etälaitteen Internet-yhteyden väliaikaisesti. Jos tulostat Web-pohjaista sisältöä, kuten sähköpostiviestejä, Web-sivuja tai pilvipohjaisia tiedostoja, avaa ne ennen jatkamista.

1. Varmista, että tulostimessa on virta, että se on valmis-tilassa ja että pääsyötkölokerossa on paperia.
2. Avaa etälaitteen Wi-Fi-valikko ja napsauta tulostinta, jonka nimessä on DIRECT (esimerkki: DIRECT-72-HP xxx), saatavilla olevien verkkojen luettelossa.
3. Kun saat salasanakehoteen, kirjoita 12345678. Tämä on oletusarvoinen kirjautumissalasana.
4. Avaa tulostettava kohde ja napauta sovelluksessa tai toimintovalikossa **Tulosta**.
5. Valitse tulostin käytettävissä olevien laitteiden luettelosta ja napauta **Tulosta**.
6. Muodosta yhteys paikalliseen Wi-Fi-verkkoon uudelleen, kun tulostustyö on valmis.

Vianmääritys

Langattoman yhteyden vianmääritys

HUOMAUTUS: Sekä 2,4 GHz:n että 5 GHz:n taajuutta tuetaan.

Varmista, että laite on langattoman verkon kantaman sisäpuolella. Useimmissa verkoissa laite voi olla enintään 30 metrin päässä langattomasta tukiasemasta (langaton reititin). Tilapäinen yhteys tulostimen ja tietokoneen välillä voi edellyttää USB-kaapelin käyttämistä. Varmista, että langattoman yhteyden asetustiedot synkronoituvat oikein: älä yhdistä USB-kaapelia ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.

Palauta verkon asetukset toimimalla seuraavasti:

1. Irrota USB-kaapeli tulostimesta.
2. Paina pitkään tulostimen ohjauspaneelin Langaton -painiketta. Kun Valmis -LED-valo ja Virta -LED-valot alkavat vilkkua yhtä aikaa, vapauta langattoman yhteyden -painike. Tulostin palauttaa verkon oletusarvon automaattisesti ja käynnistyy uudelleen.
3. Kun Valmis -LED-valo palaa, jatka ohjelmiston asentamiseen.

Jos reitittimesi tukee WPS-määrittystä (suojattu Wi-Fi-määrittys), koeta luoda yhteys sillä:

1. Paina reitittimen WPS -painiketta.
2. Paina langattoman yhteyden -painiketta tulostimen ohjauspaneelissa ja pidä sitä painettuna ainakin kolmen sekunnin ajan ennen kuin vapautat sen.
3. Langattoman yhteyden ja valmiuden LED-valot alkavat vilkkua samanaikaisesti. Odota, että tulostin muodostaa automaattisesti verkkoyhteyden.
4. Tämä kestää enintään kaksi minuuttia. Kun verkkoyhteys on luotu, langattoman yhteyden LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti. Jatka ohjelmiston asentamiseen.

Tarkista langattoman yhteyden LED-valon tila tulostimen ohjauspaneelissa:

1. Jos langattoman yhteyden LED-valo ei pala, langatonta yhteyttä ei ole muodostettu.
 - a. Paina langattoman yhteyden -painiketta tulostimen ohjauspaneelissa.
 - b. Kun langattoman yhteyden LED-valo alkaa vilkkua, jatka ohjelmiston asentamiseen. Kun verkkoyhteys on luotu, langattoman yhteyden LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti.
2. Jos langattoman yhteyden LED-valo palaa, langaton yhteys on muodostettu.
 - a. Tarkista määrittämisraportin/verkkotiivistelmän verkkotunnustieto (SSID): Pidä Jatka -painike painettuna, kunnes Valmis-merkkivalo alkaa vilkkua. Kun olet vapauttanut Jatka -painikkeen, määrittämisraportti/verkkotiivistelmä tulostuu. Tarkista raportissa oleva verkon nimi (SSID).
 - b. Varmista, että tietokone on liitetty samaan langattomaan verkkoon, johon olet liittämässä tulostimen.
 - c. Jatka ohjelmiston asentamiseen.
3. Jos langattoman yhteyden LED-valo vilkkuu, langatonta yhteyttä ei ole muodostettu.
 - a. Käynnistä tulostin ja reititin uudestaan.
 - b. Yhdistä laite langattomaan verkkoon manuaalisesti. Jos reititin tukee WPS:ää (suojattua Wi-Fi-määrittystä), käytä sitä tulostimen yhteyden muodostamiseen, tai siirry seuraavaan vaiheeseen.
 - c. Poista HP-ohjelmiston asennus ja asenna ohjelmisto sitten uudelleen.

Langaton tulostaminen

Lisätietoja langattomasta tulostamisesta ja langattoman verkon asetusten määrittämisestä on osoitteessa www.hp.com/go/wirelessprinting.



Käyttöopas ja muut tukisisällöt ja -palvelut

Käyttöoppaassa on tietoja tulostimen käytöstä ja vianmäärityksestä.

Se on saatavilla verkosta: Siirry osoitteeseen

www.hp.com/support/ljM118 tai www.hp.com/support/ljM203.

Laiteohjelmiston päivitysten tarkistaminen

1. Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljM118 tai www.hp.com/support/ljM203.
2. Valitse tulostin tai luokka luettelosta ja valitse sitten **Ohjaimet**.
3. Valitse käyttöjärjestelmä ja napsauta sitten **Seuraava**-painiketta.
4. Valitse **Laiteohjelmisto** ja napsauta sitten **Lataa**-painiketta.



LaserJet Pro M118-M119, LaserJet Pro M203-M205, LaserJet Ultra M206 Atsauces rokasgrāmata

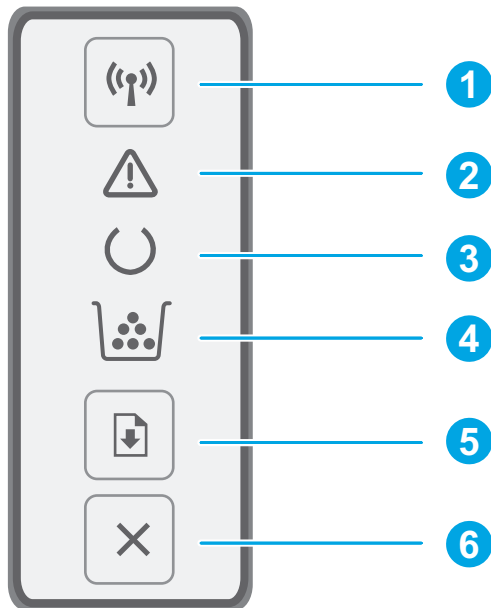
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Vai nepieciešama palīdzība? - i BUJ

Lai skatītu bieži uzdotos jautājumus, atveriet vietni www.hp.com/support/ljM203FAQ vai skenējiet QR kodu.











Skats uz vadības paneli







1	Bezvadu sakaru poga un indikators (tikai bezvadu modeļiem)
2	Brīdinājuma indikators
3	Gatavības indikators
4	Izejmateriālu indikators
5	Atsākšanas poga
6	Atcelšanas poga

Vadības paneļa indikatoru norādes

Indikators	Apraksts	Risinājums
	Gatavs	Nav jāveic nekādas darbības.
	Tonera kasetnes vai attēlveidošanas cilindra darbmūžs drīz beigsies	Nomainiet pret jaunu tonera kasetni vai attēlveidošanas cilindru.
	Neatkopjama kļūda	Enerģijas cikls. Ja kļūda joprojām parādās, zvaniet HP klientu apkalpošanas dienestam.
	Notiek apstrāde	Nav jāveic nekādas darbības.
	Tonera kasetnē vai attēlveidošanas cilindrā ir ļoti zems tonera līmenis	Nomainiet pret jaunu tonera kasetni vai attēlveidošanas cilindru.
	Inicializēšana/tīrīšana/atdzesēšana	Nav jāveic nekādas darbības.
	Attēlveidošanas cilindra tonera kasetne ir kļūdas stāvoklī/nav pieejama/nav savietojama/ir aizsargāta/nav sankcionēta	Izņemiet un atkārtoti ievietojiet tonera kasetni vai attēlveidošanas cilindru. Ja kļūda joprojām parādās, zvaniet HP klientu apkalpošanas dienestam.
	Kļūda/manuālā padeve/manuālā divpusējā druka/papīrs/pārsegs atvērts/iesprūdis papīrs	<ul style="list-style-type: none">Manuālā padeve/manuālā divpusējā druka. Kad gatavs, nospiediet atsākšanas pogu.Nav papīra. Ievietojiet papīru.Pārsegs atvērts. Aizveriet visus pārsegius.Kļūda/iesprūdis papīrs. Skatiet lietotāja rokasgrāmatu.

Mobilā drukāšana

Bežvadu iestatīšana, izmantojot mobilo lietojumprogrammu HP Smart (tikai bežvadu modeļiem)

- Izņemiet USB kabeli no printera.
- Printera vadības panelī nospiediet bežvadu savienojuma pogu  un turiet to nospiestu. Kad sāk vienlaikus mirgot gatavības LED indikators  un uzmanības LED indikators , atlaidiet bežvadu savienojuma pogu . Printeris automātiski atjaunos tīkla noklusējumu un restartēsies.
- Lai instalētu lietojumprogrammu HP Smart savā mobilajā ierīcē, atveriet vietni 123.hp.com.
- Palaidiet lietojumprogrammu HP Smart. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai atlasītu printera nosaukumu (piemēram, "HP-setup-XXX") un savienotu to ar bežvadu tīklu. Lai saņemtu plašāku informāciju, skatiet bieži uzdotos jautājumus vai skenējiet QR kodu.
- Pēc tam, kad printeris ir veiksmīgi pievienots bežvadu tīklam, bežvadu tīkla gaismiņa pārstāj mirgot un paliek ieslēgta.

Izmantojot lietojumprogrammu HP Smart, varat iestatīt iekārtas, drukāt un veikt citas darbības.

- Skenējiet QR kodu vai atveriet vietni 123.hp.com.
- Instalējiet lietojumprogrammu HP Smart.
- Lai pievienotu un iestatītu iekārtas, drukātu un veiktu citas darbības, palaidiet lietojumprogrammu HP Smart un ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus.

Papildinformācija par mobilo drukāšanu

Lai uzzinātu vairāk par šīm un citām operētājsistēmām (Chrome/Google Cloud Print), atveriet vietni www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting vai skenējiet QR kodu.



Programmatūras lejupielāde un instalēšana

PIEZĪME. Nepievienojiet USB kabeli, kamēr tas netiek pieprasīts.

1. metode. HP Easy Start Lejupielāde (Windows un Mac OS)

- Atveriet 123.hp.com/laserjet un noklikšķiniet uz **Download** (Lejupielādēt).
- Lai saglabātu failu datorā, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus un tālākās norādes.
- Palaidiet programmatūras failu no mapes, kurā fails saglabāts.
- Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru.
- Kad saņemat uzaicinājumu izvēlēties savienojuma veidu, atlasiet atbilstošā savienojuma veida opciju.

2. metode. Lejupielāde no printera atbalsta vietnes (Windows un Mac OS)

- Atveriet vietni www.hp.com/support/ljM118 vai www.hp.com/support/ljM203.
- Atlasiet **Software and Drivers** (Programmatūra un draiveri).
- Lejupielādējiet printera modelim un operētājsistēmai atbilstošo programmatūru.
- Palaidiet programmatūras failu no mapes, kurā fails saglabāts.
- Izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai instalētu programmatūru.
- Kad saņemat uzaicinājumu izvēlēties savienojuma veidu, atlasiet atbilstošā savienojuma veida opciju.

Wi-Fi Direct drukāšana (papildiespēja)

Wi-Fi Direct ļauj, neizmantojot bezvadu maršrutētāju vai piekļuves punktu, izveidot tiešu bezvadu savienojumu starp printeri un ierīcēm, kurās tiek atbalstīts Wi-Fi savienojums, tādām kā viedtālruni, planšetdatori vai datori. Novietojiet ierīci printera tuvumā, lai nodrošinātu veiksmīgu savienojumu un drukāšanu.

PIEZĪME. Izpildot tālāk norādītās darbības, attālās ierīces savienojums ar internetu īslaicīgi tiek pārtraukts. Ja vēlaties drukāt tīmeklī izvietotu saturu, piemēram, e-pasta ziņojumu, tīmekļa lapas vai mākonī izvietotus dokumentus, atveriet šo saturu pirms turpināšanas.

1. Pārlicinieties, ka printeris ir ieslēgts un gatavs drukāšanai un galvenajā padeves paplātē ir ievietots papīrs.
2. Attālajā ierīcē atveriet izvēlni Wi-Fi un pēc tam pieejamo tīklu sarakstā pieskarieties printera vienumam, kura nosaukumā ir DIRECT (piemēram: DIRECT-72-HP xxx).
3. Kad saņemtat uzaicinājumu ievadīt paroli, ierakstiet 12345678. Šī ir noklusējuma parole, lai pieteiktos.
4. Atveriet vienumu, kuru vēlaties drukāt, un pēc tam lietojumprogrammā vai darbības izvēlnē pieskarieties vienumam **Drukāt**.
5. Pieejamo printeru sarakstā atlasiet printeri un pēc tam pieskarieties vienumam **Drukāt**.
6. Pēc drukas uzdevuma pabeigšanas atkārtoti izveidojiet savienojumu ar vietējo Wi-Fi tīklu.






Problēmu novēršana

Problēmu novēršana saistībā ar bezvadu savienojumu






PIEZĪME. Tiek atbalstīta gan 2,4 GHz, gan 5 GHz josla.

Pārbaudiet, vai printeris atrodas bezvadu tīkla diapazonā. Lielākajā daļā tīklu printerim ir jāatrodas 30 m (100 pēdu) attālumā no bezvadu piekļuves punkta (bezvadu maršrutētāja). Lai izveidotu pagaidu savienojumu starp printeri un datoru, var būt nepieciešams USB kabelis. Lai nodrošinātu pareizu bezvadu iestatījumu sinhronizāciju, nepievienojiet USB kabeli, līdz tas tiek pieprasīts.










Lai atjaunotu tīkla iestatījumus, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Izņemiet USB kabeli no printera.
2. Printera vadības panelī nospiediet bezvadu savienojuma pogu  un turiet to nospiestu. Kad sāk vienlaikus mirgot gatavības LED indikators  un uzmanības LED indikators , atlaidiet bezvadu savienojuma pogu . Printeris automātiski atjaunos tīkla noklusējumu un restartēsies.
3. Kad iedegas LED indikators Gatavs , turpiniet programmatūras instalēšanu.

Ja maršrutētājs atbalsta Wi-Fi aizsargātas iestatīšanas režīmu (WPS), mēģiniet izveidot savienojumu šajā režīmā, kā norādīts tālāk.

1. Nospiediet maršrutētāja pogu WPS .
2. Divu minūšu laikā printera vadības panelī nospiediet bezvadu savienojuma pogu  un turiet to nospiestu vismaz trīs sekundes. Pēc tam atlaidiet pogu.
3. Sāks vienlaikus mirgot bezvadu savienojuma LED indikators  un gatavības LED indikators . Uzgaidiet, kamēr printeris automātiski izveido tīkla savienojumu.
4. Tas var ilgt līdz divām minūtēm. Kad tīkla savienojums ir izveidots, bezvadu savienojuma LED  pārtrauc mirgot un paliek ieslēgta. Turpiniet programmatūras instalēšanu.

Printera vadības panelī pārbaudiet bezvadu savienojuma LED statusu.

1. Ja bezvadu savienojuma LED  ir izslēgta, tas nozīmē, ka bezvadu savienojums nav izveidots.
 - a. Printera vadības panelī nospiediet bezvadu savienojuma pogu .
 - b. Kad bezvadu savienojuma LED indikators  sāk mirgot, turpiniet programmatūras instalēšanu. Kad tīkla savienojums ir izveidots, bezvadu savienojuma LED  pārtrauc mirgot un paliek ieslēgta.
2. Ja bezvadu savienojuma LED  ir ieslēgta, tas nozīmē, ka bezvadu savienojums ir izveidots.
 - a. Pārbaudiet tīkla nosaukumu (SSID) konfigurācijas ziņojumā / tīkla kopsavilkumā, kā norādīts tālāk. Nospiediet un turiet nospiestu atsākšanas pogu , līdz sāk mirgot gatavības LED indikators . Kad atlaidīsiet atsākšanas pogu , tiks izdrukāts konfigurācijas ziņojums/tīkla kopsavilkums. Pārbaudiet tīkla nosaukumu (SSID) pārskatā.
 - b. Pārlicinieties, vai dators ir pievienots tam pašam bezvadu tīklam, kuram plānojat pievienot printeri.
 - c. Turpiniet programmatūras instalēšanu.
3. Ja bezvadu savienojuma LED  mirgo, tas nozīmē, ka bezvadu savienojums nav izveidots.
 - a. Restartējiet printeri un maršrutētāju.
 - b. Manuāli pievienojiet printeri bezvadu tīklam. Ja maršrutētājs atbalsta Wi-Fi aizsargātas iestatīšanas režīmu (WPS), pievienojiet printeri, izmantojot WPS. Varat arī turpināt ar nākamo darbību.
 - c. Atinstalējiet HP programmatūru un instalējiet to vēlreiz.

Bezvadu drukāšana

Lai uzzinātu vairāk par bezvadu drukāšanu un bezvadu savienojuma iestatīšanu, atveriet vietni www.hp.com/go/wirelessprinting.



Lietotāja rokasgrāmata un papildu atbalsta resursi

Lietotāja rokasgrāmatā ir ietverta informācija par printera lietošanu un problēmu novēršanu. Rokasgrāmata ir pieejama tīmeklī. Atveriet vietni www.hp.com/support/ljM118 vai www.hp.com/support/ljM203.

Aparātprogrammatūras atjauninājumu pārbaude

1. Atveriet vietni www.hp.com/support/ljM118 vai www.hp.com/support/ljM203.
2. Sarakstā izvēlieties printeri vai kategoriju, pēc tam noklikšķiniet uz **Drivers** (Draiveri).
3. Izvēlieties operētājsistēmu un noklikšķiniet uz pogas **Next** (Tālāk).
4. Atlasiet **Firmware** (Programmāparatūra) un noklikšķiniet uz pogas **Download** (Lejupielādēt).

English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45



LaserJet Pro M118-M119

LaserJet Pro M203-M205

LaserJet Ultra M206

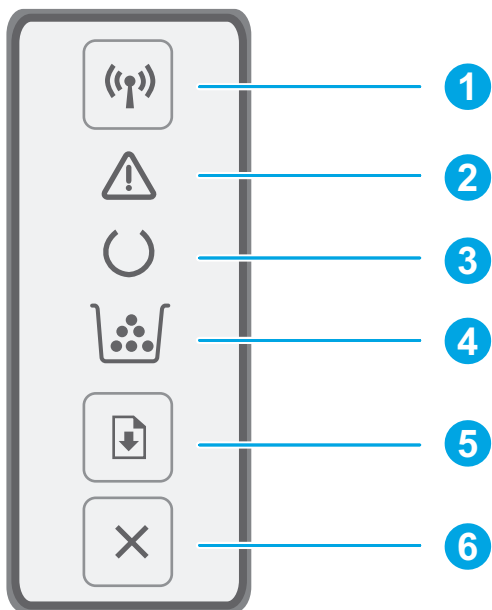
Nuorodos

Reikia pagalbos? – DUK

Jei norite peržiūrėti dažniausiai užduodamus klausimus, apsilankykite adresu www.hp.com/support/ljM203FAQ arba nuskaitykite QR kodą.











Valdymo skydo vaizdas







1	Belaidžio ryšio mygtukas ir LED (tik belaidžiai modeliai)
2	Ispėjimo LED
3	Parengties LED
4	Eksploatacinių medžiagų LED
5	Tęsimo mygtukas
6	Atšaukimo mygtukas

Valdymo skydo lempučių signalai

Lemputės	Aprašas	Sprendimas
	Parengtis	Nereikia imtis veiksmų.
	Dažų kasetė arba vaizdo būgnas yra pasibaigęs	Įdėkite naują dažų kasetę arba vaizdo būgną.
	Kritinė klaida	Maitinimo ciklas. Jei klaida kartojasi, skambinkite HP klientų aptarnavimo tarnybai.
	Apdorojama	Nereikia imtis veiksmų.
	Dažų kasetėje ar vaizdo būgne labai mažai dažų	Įdėkite naują dažų kasetę arba vaizdo būgną.
	Paleidžiama / valoma / aušinama	Nereikia imtis veiksmų.
	Vaizdo būgno dažų kasetės klaida / jos nėra / ji nesuderinama / apsaugota / neleistina	Išimkite ir vėl įdėkite dažų kasetę arba vaizdo būgną. Jei klaida kartojasi, skambinkite HP klientų aptarnavimo tarnybai.
	Klaida / rankinis tiekimas / rankinis dvipusis spausdinimas / nėra popieriaus / atidarytos duralės / strigtis	<ul style="list-style-type: none"> Rankinis tiekimas / rankinis dvipusis spausdinimas – kai būsite pasiruošę, paspauskite mygtuką „Resume“ (tęsti). Nėra popieriaus – įdėkite popieriaus. Atidarytos duralės – uždarykite visas dureles. Klaida / strigtis – žr. naudotojo vadovą.

Mobilusis spausdinimas

Nustatymas belaidžiu ryšiu naudojantis mobiliąja „HP Smart“ programa (tik belaidžiuose modeliuose)

- Ištraukite iš spausdintuvo USB laidą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę belaidžio ryšio  mygtuką, esantį spausdintuvo valdymo skydelyje. Kai parengties  LED ir įspėjimo  LED pradės mirksėti kartu, atleiskite belaidžio ryšio  mygtuką. Spausdintuvas automatiškai atkuria tinklo numatytuosius parametrus ir pradeda veikti iš naujo.
- Eikite į 123.hp.com, kad savo mobiliajame įrenginyje įdiegtumėte „HP Smart“ programą.
- Paleiskite programą „HP Smart“. Vykdykite ekrane pateiktas instrukcijas, kad pasirinktumėte spausdintuvo pavadinimą (pvz., „HP-setup-XXX“), ir prijunkite jį prie belaidžio tinklo. Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite DUK QR kodą.
- Spausdintuvą sėkmingai prijungus prie belaidžio tinklo, belaidžio ryšio lempučė nustos mirksėti ir liks įjungta.

Naudokite programą „HP Smart“, kad galėtumėte nustatyti, spausdinti ir atlikti kitus veiksmus.

- Nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite adresu 123.hp.com.
- Įdiekite programą „HP Smart“.
- Paleiskite programą „HP Smart“ ir laikydamiesi ekrane pateikiamų nurodymų prisijunkite, nustatykite, spausdinkite ir atlikite kitus veiksmus.

Sužinokite daugiau apie spausdinimą naudojant mobiliuosius įrenginius

Norėdami gauti daugiau informacijos apie šias ir kitas operacines sistemas („Chrome“ / „Google Cloud Print“), apsilankykite adresu www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting arba nuskaitykite QR kodą.



Programinės įrangos atsisiuntimas ir įdiegimas

PASTABA. Nejunkite USB laido, kol būsite paraginti tai padaryti.

1 būdas. Atsisiųskite „HP Easy Start“ („Windows“ ir „Mac“ OS)

- Apsilankykite adresu 123.hp.com/laserjet ir spustelėkite **Download** (atsisiųsti).
- Norėdami įrašyti failą į kompiuterį paeiliui vykdykite ekrane pateiktas instrukcijas ir nurodymus.
- Paleiskite programinės įrangos failą iš aplanko, kuriame jį įrašėte.
- Laikydamiesi ekrane pateikiamų nurodymų įdiekite programinę įrangą.
- Kai būsite paraginti pasirinkti jungimo tipą, pasirinkite atitinkamą parinktį pagal jungimo tipą.

2 būdas. Atsisiųskite iš spausdintuvo palaikymo svetainės („Windows“ ir „Mac“ OS)

- Eikite į www.hp.com/support/ljM118 arba www.hp.com/support/ljM203.
- Pasirinkite **Software and drivers** (programinė įranga ir tvarkyklės).
- Atsisiųskite savo spausdintuvo modeliui ir operacinei sistemai skirtą programinę įrangą.
- Paleiskite programinės įrangos failą iš aplanko, kuriame jį įrašėte.
- Laikydamiesi ekrane pateikiamų nurodymų įdiekite programinę įrangą.
- Kai būsite paraginti pasirinkti jungimo tipą, pasirinkite atitinkamą parinktį pagal jungimo tipą.

„Wi-Fi Direct“ spausdinimas (pasirinktinis)

„Wi-Fi Direct“ leidžia „Wi-Fi“ palaikantiems įrenginiams, pvz., išmaniesiems telefonams, planšetiniams arba staliniams kompiuteriams, užmegzti belaidžio tinklo ryšį tiesiogiai su spausdintuvu nenaudojant belaidžio maršruto parinktuvo arba prieigos taško. Pastatykite prietaisą prie spausdintuvo, kad užtikrintumėte sėkmingą ryšį ir spausdinimą.

PASTABA. Šie veiksmai laikinai atjungia nuotolinį įrešinį nuo interneto. Jei norite spausdinti žiniatinklyje esantį turinį, pvz., el. laiškus, tinklalapius ar debesyje esančius dokumentus, prieš pradėdami juos atidarykite.

1. Įsitikinkite, kad spausdintuvas yra įjungtas ir paruoštas, o pagrindiniame įvesties dėkle yra įdėto popieriaus.
2. Nuotoliniame įrenginyje atidarykite „Wi-Fi“ meniu, tada esamų tinklų sąrašė bakstelėkite spausdintuvą, kurio pavadinime yra DIRECT (pvz., DIRECT-72-HP xxx).
3. Kai būsite paraginti įvesti slaptažodį, įveskite 12345678. Tai yra numatytasis prisijungimo slaptažodis.
4. Atidarykite elementą, kurį norite spausdinti, tada bakstelėkite **Print** (spausdinti) iš programos ar veiksmų meniu.
5. Galimų spausdintuvų sąrašė pasirinkite spausdintuvą ir bakstelėkite **Print** (spausdinti).
6. Kai baigsite spausdinimo užduotį, vėl prijunkite prie savo vietinio „Wi-Fi“ tinklo.






Trikčių diagnostika

🔊 Belaidžio ryšio trikčių šalinimas






PASTABA. Palaikomi tiek 2,4 GHz, tiek 5 GHz dažnių diapazonai.

Patikrinkite, ar spausdintuvas yra belaidžio tinklo diapazone. Naudojant daugelį tinklų spausdintuvas turi būti ne toliau kaip už 30 m (100 pėdų) nuo belaidžio ryšio prieigos taško (belaidžio ryšio maršruto parinktuvo). Norint laikinai prie kompiuterio prijungti spausdintuvą, gali reikėti USB laido. Jei norite užtikrinti, kad belaidžio ryšio sąrankos informacija tinkamai sinchronizuojama, neprijunkite USB laido, kol būsite paraginti.

Atlikite šiuos veiksmus, jei norite atkurti tinklo nustatymus.

1. Ištraukite iš spausdintuvo USB laidą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę belaidžio ryšio  mygtuką, esantį spausdintuvo valdymo skydelyje. Kai parengties  LED ir įspėjimo  LED pradės mirksėti kartu, atleiskite belaidžio ryšio  mygtuką. Spausdintuvas automatiškai atkuria tinklo numatytuosius parametrus ir pradeda veikti iš naujo.
3. Kai įsijungs parengties  LED, tęskite programinės įrangos diegimą.

Jei jūsų belaidžio ryšio maršruto parinktuvas palaiko WPS režimą, pabandykite prisijungti naudodami šį režimą.









1. Paspauskite mygtuką WPS , esantį ant belaidžio ryšio maršruto parinktuvo.
2. Per dvi minutes paspauskite belaidžio ryšio  mygtuką, esantį spausdintuvo valdymo skydelyje, laikykite jį paspaudę bent tris sekundes, tada mygtuką atleiskite.
3. Belaidžio ryšio  LED ir parengties  LED pradės kartu mirksėti. Palaukite, kol spausdintuvas bus automatiškai prijungtas prie tinklo.
4. Tai gali užtrukti iki dviejų minučių. Kai spausdintuvas bus prijungtas prie tinklo, belaidžio ryšio  LED nustos mirksėti ir liks šviesti. Tęskite programinės įrangos diegimą.

📄 Belaidis spausdinimas

Daugiau informacijos apie belaidį spausdinimą ir belaidžio ryšio sąranką rasite apsilankę adresu www.hp.com/go/wirelessprinting.



Patikrinkite belaidžio ryšio LED, esančio spausdintuvo valdymo skydelyje, būseną.

1. Jei belaidžio ryšio  LED yra išjungtas, belaidis ryšys yra išjungtas.
 - a. Paspauskite belaidžio ryšio  mygtuką, esantį spausdintuvo valdymo skydelyje.
 - b. Kai belaidžio ryšio  LED pradės mirksėti, tęskite programinės įrangos diegimą. Kai spausdintuvas bus prijungtas prie tinklo, belaidžio ryšio  LED nustos mirksėti ir liks šviesti.
2. Jei belaidžio ryšio  LED šviečia, belaidis ryšys yra įjungtas.
 - a. Patikrinkite tinklo pavadinimo (SSID) informaciją skiltyje „Configuration Report / Network Summary“ (konfigūracijos ataskaita / tinklo suvestinė). Paspauskite ir laikykite tęsimo mygtuką , kol parengties  LED pradės mirksėti. Kai atleisite mygtuką „Resume“ (tęsti) , bus spausdinama skiltis „Configuration Report / Network Summary“ (konfigūracijos ataskaita / tinklo suvestinė). Patikrinkite ataskaitoje pateiktą tinklo pavadinimą (SSID).
 - b. Įsitikinkite, kad kompiuteris prijungtas prie to paties belaidžio tinklo, prie kurio jungiate spausdintuvą.
 - c. Tęskite programinės įrangos diegimą.
3. Jei belaidžio ryšio  LED mirksi, belaidis ryšys yra išjungtas.
 - a. Iš naujo paleiskite spausdintuvą ir belaidžio ryšio maršruto parinktuvą.
 - b. Spausdintuvą prie belaidžio tinklo prijunkite neautomatiškai. Jei belaidžio ryšio maršruto parinktuvas palaiko WPS režimą, naudokite šį režimą, kad prijungtumėte spausdintuvą, arba atlikite toliau nurodytus veiksmus.
 - c. Pašalinkite ir dar kartą įdiekite HP programinę įrangą.

Vartotojo vadovas ir papildomi palaikymo ištekliai

Vartotojo vadove pateikiama informacijos apie spausdintuvo naudojimą ir trikčių diagnostiką. Jį galite rasti internete: eikite į www.hp.com/support/ljM118 arba www.hp.com/support/ljM203.

Kaip patikrinti, ar yra programinės aparatinės įrangos naujinių

1. Eikite į www.hp.com/support/ljM118 arba www.hp.com/support/ljM203.
2. Sąrašė pasirinkite spausdintuvą arba kategoriją, tada spustelėkite **Drivers** (tvarkyklės).
3. Pasirinkite operacinę sistemą ir spustelėkite mygtuką **Next** (toliau).
4. Pasirinkite **Firmware** (programinė aparatinė įranga) ir spustelėkite mygtuką **Download** (atsisiųsti).



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Referanseveiledning

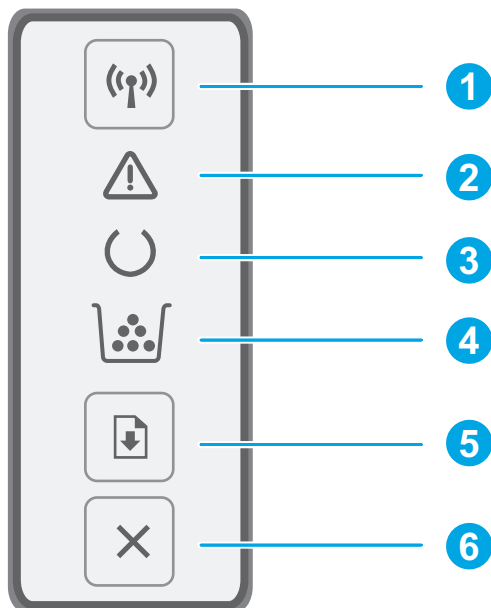
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Trenger du hjelp? – Vanlige spørsmål

For vanlige spørsmål kan du gå til www.hp.com/support/ljM203FAQ eller skanne QR-koden.











Kontrollpanelvisning







1	Trådløs-knapp og -lampe (bare trådløse modeller)
2	Obs-lampe
3	Klar-lampe
4	Rekvisita-lampe
5	Fortsett-knapp
6	Avbryt-knapp

Kontrollpanelstatuslampemønstre

Lamper	Beskrivelse	Løsning
	Klar	Ingen handling å foreta.
	Tonerkassett eller bildetrommel er oppbrukt	Skift til en ny tonerkassett eller bildetrommel.
	Alvorlig feil	Slå av/på. Hvis feilen fortsatt vises, ringer du HPs kundestøtte.
	Behandler	Ingen handling å foreta.
	Det er svært lite igjen i tonerkassetten eller bildetrommelen	Skift til en ny tonerkassett eller bildetrommel.
	Initialisering/Rensing/Nedkjøling	Ingen handling å foreta.
	Tonerkassetten i bildetrommelen har feil, mangler, er inkompatibel, beskyttet eller uautorisert	Ta ut og sett tonerkassetten eller bildetrommelen inn igjen. Hvis feilen fortsatt vises, ringer du HPs kundestøtte.
	Feil/Manuell mating/Manuell dupleks/Tomt for papir/Deksel åpent/Fastkjørt papir	<ul style="list-style-type: none">Manuell mating/Manuell dupleks – Trykk på Gjenoppta-knappen når du er klar.Tomt for papir – Legg i papir.Deksel åpent – Sikre alle dører.Feil/Fastkjørt papir – Se brukerhåndboken.

Mobilutskrift

Trådløst oppsett med HP Smart-appen for mobil (kun trådløse modeller)

- Fjern USB-kabelen fra skriveren.
- Trykk på og hold inne Trådløs-knappen  på skriverens kontrollpanel. Når Klar-lampen  og Obs-lampen  begynner å blinke samtidig, slipper du Trådløs-knappen . Skriveren gjenoppretter nettverksstandarden automatisk og starter på nytt.
- Gå til 123.hp.com for å installere HP Smart-appen på mobilenheten din.
- Kjør HP Smart-appen. Følg instruksjonene på skjermen for å velge navnet på skriveren din (f.eks. "HP-setup-XXX") og koble den til det trådløse nettverket. For mer informasjon kan du skanne QR-koden for Vanlige spørsmål.
- Når skriveren er koblet til det trådløse nettverket, slutter trådløslampen å blinke og forblir påslått.

Bruk HP Smart-appen til å konfigurere, skrive ut og mer.

- Skann QR-koden eller gå til 123.hp.com.
- Installer HP Smart-appen.
- Kjør HP Smart-appen og følg instruksjonene på skjermen for å koble til, konfigurere, skrive ut og mer.

Finn ut mer om mobilutskrift

Hvis du vil ha mer informasjon om disse og andre operativsystemer (Chrome/Google Cloud Print), kan du gå til www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting eller skanne QR-koden.



Laste ned og installere programvaren

MERK: Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om det.

Metode 1: Last ned HP Easy Start (Windows og Mac OS)

- Gå til 123.hp.com/laserjet, og klikk på **Last ned**.
- Følg instruksjonene og meldingene på skjermen for å lagre filen på datamaskinen.
- Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret.
- Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.
- Når du blir bedt om å velge en tilkoblingstype, velger du det aktuelle valget for type tilkobling:

Metode 2: Last ned fra webområdet for skriverstøtte (Windows og Mac OS)

- Gå til www.hp.com/support/ljm118 eller www.hp.com/support/ljm203.
- Velg **Programvare og drivere**.
- Last ned programvaren for skrivermodellen og operativsystemet.
- Åpne programvarefilen i mappen der den ble lagret.
- Følg instruksjonene på skjermen når du skal installere programvaren.
- Når du blir bedt om å velge en tilkoblingstype, velger du det aktuelle valget for type tilkobling:

Wi-Fi Direct-utskrift (valgfritt)

Med Wi-Fi Direct kan enheter med Wi-Fi, for eksempel smarttelefoner, nettbrett og datamaskiner, koble direkte til skriveren uten behov for en trådløs ruter eller et tilgangspunkt. Plasser enheten i nærheten av skriveren for å sikre vellykket tilkobling og utskrift.

MERK: Følgende trinn kobler den eksterne enheten midlertidig fra Internett. Hvis du skriver ut nettbasert innhold som e-post, nettsider eller nettskybaserte dokumenter, åpner du dem før du fortsetter.

1. Sørg for at skriveren er slått på og klar, og at det er lagt papir i innskuffen.
2. På den eksterne enheten åpner du Wi-Fi-menyen, og trykker på skriveren med DIRECT i navnet (F.eks.: DIRECT-72-HP xxx) i listen over tilgjengelige nettverk.
3. Når du blir bedt om passord, skriver du 12345678. Dette er standardpassordet for å logge på.
4. Åpne elementet du vil skrive ut, og trykk deretter på **Skriv ut** fra appen eller handlingsmenyen.
5. Velg skriveren fra listen over tilgjengelige skrivere, og trykk deretter på **Skriv ut**.
6. Koble til det lokale Wi-Fi-nettverket ditt igjen når utskriftsjobben er fullført.






Feilsøking

Feilsøking av trådløs tilkobling






MERK: Både 2,4 GHz og 5 GHz bånd støttes.

Kontroller at skriveren er innenfor rekkevidden til det trådløse nettverket. For de fleste nettverk må skriveren være innenfor 30 m fra det trådløse tilgangspunktet (den trådløse ruter). Det kan hende det er behov for en USB-kabel for en midlertidig tilkobling mellom skriveren og datamaskinen. For å sikre at den trådløse konfigurasjonsinformasjonen synkroniseres på riktig måte, må du ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det.

Gjør følgende for å gjenopprette nettverksinnstillingene:

1. Fjern USB-kabelen fra skriveren.
2. Trykk på og hold inne Trådløs-knappen  på skriverens kontrollpanel. Når Klar-lampen  og Obs-lampen  begynner å blinke samtidig, slipper du Trådløs-knappen . Skriveren gjenoppretter nettverksstandarder automatisk og starter på nytt.
3. Når Klar-lampen  lyser, fortsetter du med å installere programvaren.

Hvis ruterer støtter Wi-Fi Protected Setup (WPS), kan du prøve å koble til via denne modusen:










1. Trykk på WPS-knappen  på ruterer.
2. Innen det har gått to minutter trykker og holder du inne Trådløs-knappen  på skriverens kontrollpanel i minst tre sekunder før du slipper den.
3. Trådløslampen  og Klar-lampen  begynner å blinke samtidig. Vent mens skriveren etablerer en nettverkstilkobling automatisk.
4. Det kan ta opptil to minutter. Når nettverkstilkoblingen er etablert, slutter Trådløslampen  å blinke og forblir på. Fortsett med å installere programvaren.

Trådløs utskrift

Du finner mer informasjon om trådløs utskrift og oppsett av dette, på www.hp.com/go/wirelessprinting.



Kontroller statusen til Trådløslampen fra skriverens kontrollpanel:

1. Hvis Trådløslampen  ikke lyser, betyr det at den trådløse tilkoblingen ikke er etablert.
 - a. Trykk på Trådløs-knappen  på skriverens kontrollpanel.
 - b. Når Trådløslampen  begynner å blinke, fortsetter du med å installere programvaren. Når nettverkstilkoblingen er etablert, slutter Trådløslampen  å blinke og forblir på.
2. Hvis Trådløslampen  lyser, betyr det at den trådløse tilkoblingen er etablert.
 - a. Kontroller informasjonen om nettverksnavnet (SSID) på Konfigurasjonsrapport/Nettverkssammendrag: Trykk på og hold inne Gjenoppta-knappen  til Klar-lampen  begynner å blinke. Når du slipper Gjenoppta-knappen , skrives Konfigurasjonsrapport/Nettverkssammendrag ut. Bekreft nettverksnavnet (SSID) på rapporten.
 - b. Kontroller at datamaskinen er koblet til det samme trådløse nettverket du skal koble skriveren til.
 - c. Fortsett med å installere programvaren.
3. Hvis Trådløslampen  blinker, betyr det at den trådløse tilkoblingen ikke er etablert.
 - a. Start skriveren og ruterer på nytt.
 - b. Koble skriveren manuelt til et trådløst nettverk. Bruk Wi-Fi Protected Setup (WPS) for å koble til skriveren hvis ruterer støtter WPS, eller fortsett til neste trinn.
 - c. Avinstaller HP-programvaren og installer den på nytt.

Brukerhåndbok og andre støtteresurser

Brukerhåndboken inneholder informasjon om skriverbruk og feilsøking. Den er tilgjengelig på Internett: Gå til www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.

Se etter fastvareoppdateringer

1. Gå til www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.
2. Velg en skriver eller en kategori fra listen, og klikk deretter på **Drivere**.
3. Velg operativsystemet, og klikk på **Neste**.
4. Velg **Fastvare**, og klikk på **Last ned**-knappen.



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Guia de referência

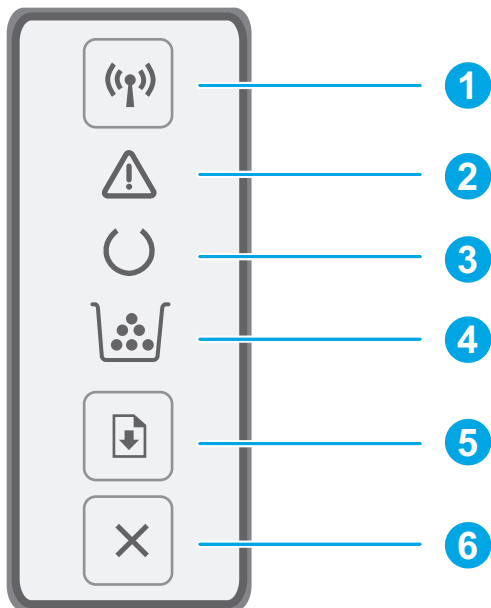
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45







Precisa de ajuda? - Perguntas frequentes

Para ver as perguntas frequentes, acesse www.hp.com/support/ljM203FAQ ou leia o código QR.



Visão do painel de controle



1	Botão e LED sem fio  (somente modelos sem fio)
2	LED de atenção 
3	LED Pronto 
4	LED de suprimentos 
5	Botão Continuar 
6	Botão Cancelar 

Padrões das luzes do painel de controle

Luzes	Descrição	Solução
	Pronto	Nenhuma ação a ser tomada.
	Cartucho de toner ou tambor de imagens está vencido	Substitua com um novo cartucho de toner ou tambor de imagens.
	Erro fatal	Desligue e ligue. Se o erro ainda aparecer, ligue para o atendimento ao cliente da HP.
	Processamento	Nenhuma ação a ser tomada.
	O cartucho de toner ou o tambor de imagens estão com a carga muito baixa	Substitua com um novo cartucho de toner ou tambor de imagens.
	Inicialização/Limpeza/Resfriamento	Nenhuma ação a ser tomada.
	Cartucho de toner ou tambor de imagens aparece como erro/ausente/incompatíveis/protegido/não autorizado	Retire e reinsira o cartucho de toner ou o tambor de imagens; se o erro ainda aparecer, ligue para o atendimento ao cliente da HP.
	Erro/Alimentação manual/Duplo manual/Sem papel/Porta aberta/Atolamento	<ul style="list-style-type: none">Alimentação manual/Duplo manual - Pressione o botão Retomar quando estiver pronto.Sem papel - Inserir papel.Porta aberta - Travar todas as portas.Erro/Atolamento - Consultar o Guia do Usuário.

Impressão móvel

Configuração sem fio usando o aplicativo HP Smart móvel (apenas modelos sem fio)

1. Remova o cabo USB da impressora.
2. Pressione o botão Sem fio no painel de controle do produto. Quando LED Pronto e LED Atenção começam a piscar simultaneamente, libere o botão Sem fio . A impressora restaurará a rede padrão automaticamente e reiniciará.
3. Acesse 123.hp.com para instalar o aplicativo HP smart em seu dispositivo móvel.
4. Execute o aplicativo HP Smart. Siga as instruções exibidas na tela para selecionar o nome da sua impressora (por exemplo, "HP-setup-XXX") e conecte-a à rede sem fio. Para obter mais informações, leia o código QR das perguntas frequentes.
5. Depois que a impressora se conecta à rede sem fio, a luz da rede sem fio para de piscar e permanece acesa.

Use o aplicativo HP Smart para configurar, imprimir e muito mais.

1. Escaneie o código QR ou acesse 123.hp.com.
2. Instale o aplicativo HP Smart.
3. Execute o aplicativo HP Smart e siga as instruções na tela para conectar, configurar, imprimir e muito mais.

Saiba mais sobre a impressão móvel

Para obter mais informações sobre esses e outros sistemas operacionais (Chrome/Google Cloud Print) acesse www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ou escaneie o código QR.



Download e instalação do software

NOTA: Conecte o cabo USB somente quando for solicitado.

Método 1: Faça download do HP Easy Start (Windows e Mac OS)

1. Acesse 123.hp.com/laserjet e clique em **Download**.
2. Siga as instruções na tela e os comandos para salvar o arquivo no computador.
3. Inicie o arquivo de software a partir da pasta em que ele foi salvo.
4. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.
5. Quando a seleção de um tipo de conexão for solicitada, selecione a opção apropriada para o tipo de conexão.

Método 2: Faça download do site de suporte da impressora (Windows e Mac OS)

1. Acesse www.hp.com/support/lijM118 ou www.hp.com/support/lijM203.
2. Selecione **Software e Drivers**.
3. Faça o download do software para seu modelo de impressora e sistema operacional.
4. Inicie o arquivo de software a partir da pasta em que ele foi salvo.
5. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.
6. Quando a seleção de um tipo de conexão for solicitada, selecione a opção apropriada para o tipo de conexão.

Impressão Wi-Fi Direct (opcional)

O Wi-Fi Direct permite que dispositivos compatíveis com Wi-Fi, como smartphones, tablets ou computadores, se conectem diretamente à impressora sem fio, usando um ponto de acesso ou roteador sem fio. Posicione o dispositivo perto da impressora para garantir conexão e impressão bem-sucedidas.

NOTA: As etapas a seguir desconectam temporariamente seu dispositivo remoto da Internet. Se você estiver imprimindo conteúdo com base na Internet, como e-mails, páginas da Web ou documentos baseados em nuvem, abra-os antes de continuar.

1. Verifique se a impressora está ligada e no estado pronto e se o papel está carregado na bandeja de entrada principal.
2. No dispositivo remoto, abra o menu Wi-Fi, e depois toque na impressora com DIRECT no nome (Exemplo: DIRECT-72-HP xxx) na lista de redes disponíveis.
3. Quando uma senha for solicitada, digite 12345678. Essa é a senha padrão para entrar.
4. Abra o item que deseja imprimir, e depois toque em **Imprimir** no aplicativo ou menu de ação.
5. Selecione sua impressora na lista de impressoras disponíveis, e depois toque em **Imprimir**.
6. Reconecte sua rede Wi-Fi local após o trabalho de impressão ser concluído.






Solução de problemas

Solução de problemas de conexão sem fio






NOTA: As bandas 2,4 GHz e 5 GHz são compatíveis.

Verifique se a impressora está dentro do alcance da rede sem fio. Na maioria das redes, a impressora deve estar a 30 m (100 pés) do ponto de acesso sem fio (roteador sem fio). Um cabo USB pode ser necessário para conexão temporária entre a impressora e o computador. Para garantir que as informações de configuração sem fio sincronizem corretamente, não conecte o cabo USB até ser avisado para fazê-lo.










Siga estas etapas para restaurar as configurações de rede:

1. Remova o cabo USB da impressora.
2. Pressione o botão Sem fio  no painel de controle do produto. Quando LED  Pronto e LED  Atenção começam a piscar simultaneamente, libere o botão Sem fio . A impressora restaurará a rede padrão automaticamente e reiniciará.
3. Quando o LED Pronto  estiver aceso, prossiga para instalar o software.

Se seu roteador oferecer suporte ao modo Wi-Fi Protected Setup (WPS), tente conectar por meio deste modo:

1. Pressione o botão WPS  em seu roteador.
2. Depois de dois minutos, pressione e segure o botão Wireless  no painel de controle da impressora por, pelo menos, três segundos, e depois solte esse botão.
3. O LED  Sem fio e o LED  Pronto começam a piscar simultaneamente. Aguarde enquanto a impressora estabelece uma conexão de rede automaticamente.
4. Esse processo demora até dois minutos. Quando a conexão de rede é estabelecida o  LED para de piscar e permanece ligado. Prossiga para instalar o software.

Verifique o status do LED Sem fio do painel de controle da impressora:

1. Se o LED  Wireless está desligado, isso significa que a conexão sem fio não foi estabelecida.
 - a. Pressione o botão Wireless  no painel de controle da impressora.
 - b. Depois que o LED Sem fio  começar a piscar, prossiga para instalar o software. Quando a conexão de rede é estabelecida o  LED para de piscar e permanece ligado.
2. Se o LED  Wireless estiver ligado, isso significa que a conexão sem fio foi estabelecida.
 - a. Verifique as informações do nome da rede (SSID) no Índice de Relatório/Rede das Configurações: Pressione e segure o botão  Retomar até que o LED  Pronto começar a piscar. Depois que você soltar o botão Retomar , o Resumo do relatório de configuração/rede será impresso. Verifique o nome da rede (SSID) no relatório.
 - b. Verifique se o computador está conectado à mesma rede sem fio à qual você pretende conectar a impressora.
 - c. Prossiga para instalar o software.
3. Se o LED  Wireless está piscando, isso significa que a conexão sem fio não foi estabelecida.
 - a. Reinicie a impressora e o roteador.
 - b. Conecte manualmente a impressora a uma rede sem fio. Use o Wi-Fi Protected Setup (WPS) para conectar a impressora se o roteador oferecer suporte WPS ou continue para a próxima etapa.
 - c. Desinstale e reinstale o software HP.

Impressão sem fio

Para obter mais informações sobre impressão sem fio e configuração sem fio, acesse www.hp.com/go/wirelessprinting.



Guia de usuários e recursos de suporte adicionais

O guia do usuário inclui o uso da impressora e informações sobre solução de problemas. Está disponível na Web: Acesse www.hp.com/support/ljM118 ou www.hp.com/support/ljM203.

Verificar atualizações de firmware

1. Acesse www.hp.com/support/ljM118 ou www.hp.com/support/ljM203.
2. Selecione uma impressora ou uma categoria na lista e então clique em **Drivers**.
3. Selecione o sistema operacional e clique no botão **Avançar**.
4. Selecione **Firmware** e clique no botão **Download**.



LaserJet Pro M118-M119 LaserJet Pro M203-M205 LaserJet Ultra M206 Referenshandbok

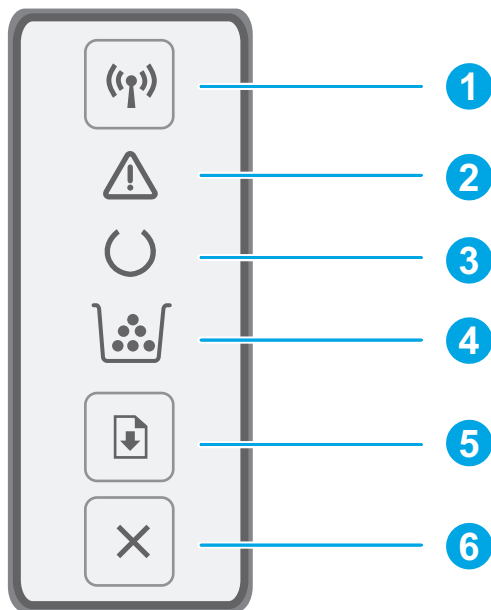
English.....	3
Français.....	6
Deutsch.....	9
Italiano.....	12
Español.....	15
Català.....	18
Dansk.....	21
Nederlands.....	24
Eesti.....	27
Suomi.....	30
Latviešu.....	33
Lietuvių.....	36
Norsk.....	39
Português.....	42
Svenska.....	45

Vill du ha hjälp? – Frågor och svar

För att få svar på vanliga frågor kan du gå till www.hp.com/support/ljM203FAQ eller skanna QR-koden.











Kontrollpanelsvy







1	Knappen Trådlöst och lampa (endast trådlösa modeller)
2	Varningslampa /symbol/
3	Redolampa /symbol/
4	Lampan Förbrukningsmaterial
5	Fortsätt
6	Knappen Avbryt

Kontrollpanelens lampmönster

Lampor	Beskrivning	Lösning
	Redo	Ingen åtgärd.
	Tonerkassett eller bildtrumma är vid slutet på sin livslängd	Byt ut tonerkassetten eller bildtrumman mot ny.
	Kritiskt fel	Kall omstart. Om felet kvarstår ska du kontakta HP kundservice.
	Bearbetar	Ingen åtgärd.
	Tonerkassetten eller bildtrumman är nästan slut	Byt ut tonerkassetten eller bildtrumman mot ny.
	Initiering/Rengöring/Svalnar	Ingen åtgärd.
	Tonerkassetten eller bildtrumman är felaktig/inte kompatibel/skyddad/icke auktoriserad	Ta ut och sätt tillbaka tonerkassetten eller bildtrumman. Om felet kvarstår ska du kontakta HP kundservice.
	Fel/Manuell matning/Manuell dubbelsidig utskrift/Slut på papper/Lucka öppen/Trassel	<ul style="list-style-type: none">• Manuell matning/Manuell dubbelsidig utskrift – Tryck på Fortsätt när klart.• Slut på papper – Fyll på papper.• Lucka öppen – Stäng alla luckor.• Fel/Trassel – Se användarhandbok.

Mobila utskrifter

Trådlös inställning används av appen HP Smart (endast trådlösa modeller)

1. Ta bort USB-kabeln från skrivaren.
2. Håll knappen Trådlöst  intryckt på skrivarens kontrollpanel. När LED-lamporna Redo  och Varning  blinkar samtidigt ska du släppa knappen Trådlöst . Skrivaren återställs automatiskt till nätverksstandard och startar om.
3. Gå till 123.hp.com för att installera appen HP Smart på din mobila enhet.
4. Kör appen HP Smart. Följ instruktionerna på skärmen för att välja skrivarens namn (exempelvis "HP-setup-XXX") och anslut den till det trådlösa nätverket. Skanna QR-koden för vanliga frågor för mer information.
5. När skrivaren har anslutit till det trådlösa nätverket slutar lampan för trådlöst att blinka och lyser med fast sken.

Använd appen HP Smart för att installera, skriva ut med mera.

1. Skanna QR-koden eller gå till 123.hp.com.
2. Installera appen HP Smart.
3. Kör appen HP Smart och följ anvisningarna på skärmen för att ansluta, installera, skriva ut med mera.

Läs mer om mobil utskrift

För ytterligare information om dessa och andra operativsystem (Chrome/Google Cloud Print) ska du gå till www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting eller skanna QR-koden.



Hämta och installera programvaran

OBS! Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

Metod 1: Hämta HP Easy Start (Windows och Mac OS)

1. Gå till 123.hp.com/laserjet och klicka på Hämta.
2. Följ anvisningarna på skärmen och sedan uppmaningar att spara filen på datorn.
3. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades.
4. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.
5. När du uppmanas att välja anslutningstyp väljer du tillämpligt alternativ för typen av anslutning.

Metod 2: Hämta från webbsidan för skrivarsupport (Windows och Mac OS)

1. Gå till www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.
2. Välj **Programvara och drivrutiner**.
3. Hämta programvaran för din skrivarmodell och ditt operativsystem.
4. Starta programvarufilen från mappen där filen sparades.
5. Följ instruktionerna på skärmen för att installera programvaran.
6. När du uppmanas att välja anslutningstyp väljer du tillämpligt alternativ för typen av anslutning.

Utskrift med Wi-Fi Direct (tillval)

Wi-Fi Direct möjliggör för Wi-Fi-funktionella enheter, som smarttelefon, surfplattor och datorer, att ansluta trådlöst direkt till skrivaren utan att använda en trådlös router eller åtkomstpunkt. Placera enheten nära skrivaren för att ansluta och skriva ut.

OBS! Följande steg kopplar tillfälligt bort din fjärrhet från internet. Om du skriver ut webbaserat innehåll som e-post, webbsidor eller molnbaserade dokument ska du öppna dem innan du fortsätter.

1. Kontrollera att skrivaren är påslagen och redo samt att det finns papper i huvudfacket.
2. På fjärrheten öppnar du Wi-Fi-menyn och trycker på den skrivare som har DIRECT i namnet (exempel: DIRECT-72-HP xxx) från listan med tillgängliga nätverk.
3. När du uppmanas ange lösenord skriver du 12345678. Detta är standardlösenordet för att logga in.
4. Öppna objektet du ska skriva ut och tryck sedan på **Skriv ut** från appen eller åtgärdsmenyn.
5. Välj din skrivare i listan över tillgängliga skrivare och tryck sedan på **Skriv ut**.
6. Anslut på nytt till ditt lokala Wi-Fi-nätverk när utskriftsjobbet är klart.






Felsökning

Felsöka trådlös anslutning






OBS! Både 2,4 GHz och 5 GHz stöds.

Kontrollera att skrivaren är inom det trådlösa nätverkets täckning. För de flesta nätverk måste skrivaren vara inom 30 m från den trådlösa åtkomstpunkten (trådlösa routern). En USB-kabel kanske krävs för att tillfälligt ansluta skrivaren och datorn. För att garantera att informationen om konfiguration av trådlöst synkroniserar korrekt, anslut inte USB-kabeln tills du uppmanas att göra det.

Så här återställer du nätverksinställningarna:

1. Ta bort USB-kabeln från skrivaren.
2. Håll knappen Trådlöst  intryckt på skrivarens kontrollpanel. När LED-lamporna Redo  och Varning  blinkar samtidigt ska du släppa knappen Trådlöst . Skrivaren återställs automatiskt till nätverksstandard och startar om.
3. När LED-lampan Redo  lyser kan du fortsätta att installera programvaran.

Om din router har stöd för läget Wi-Fi Protected Setup (WPS), försök att ansluta i detta läge:










1. Tryck på knappen WPS  på routern.
2. Inom två minuter, håll knappen Trådlöst  på skrivarens kontrollpanel nedtryckt i minst tre sekunder och släpp sedan knappen.
3. LED-lamporna Trådlöst  och Redo  börjar blinka samtidigt. Vänta medan skrivaren automatiskt upprättar nätverksanslutningen.
4. Det kan ta upp till två minuter. När nätverksanslutningen har upprättats upphör LED-lampan Trådlöst  att blinka och förblir på. Fortsätt att installera programvaran.

Trådlös utskrift

Mer information om trådlösa utskrifter och inställningar finns på www.hp.com/go/wirelessprinting.



Kontrollera status för LED-lampan Trådlöst från skrivarens kontrollpanel:

1. Om LED-lampan Trådlöst  är av betyder det att den trådlösa anslutningen inte har upprättats.
 - a. Tryck på knappen Trådlöst  på skrivarens kontrollpanel.
 - b. Efter att LED-lampan Trådlöst  börjar blinka kan du fortsätta att installera programvaran. När nätverksanslutningen har upprättats upphör LED-lampan Trådlöst  att blinka och förblir på.
2. Om LED-lampan Trådlöst  lyser betyder det att den trådlösa anslutningen har upprättats.
 - a. Kontrollera informationen om nätverksnamn (SSID) på konfigurationsrapporten/nätverksöversikten: Håll ned knappen Fortsätt  tills LED-lampan Redo  börjar blinka. Efter att du släppt knappen Fortsätt  skrivs konfigurationsrapporten/nätverksöversikten ut. Verifiera nätverksnamnet i rapporten.
 - b. Kontrollera att datorn är ansluten till samma trådlösa nätverk som du ansluter skrivaren till.
 - c. Fortsätt att installera programvaran.
3. Om LED-lampan Trådlöst  blinkar betyder det att den trådlösa anslutningen har upprättats.
 - a. Starta om skrivaren och routern.
 - b. Anslut skrivaren manuellt till ditt trådlösa nätverk. Använd Wi-Fi Protected Setup (WPS) för att ansluta skrivaren om routern stöder WPS, eller fortsätt till nästa steg.
 - c. Avinstallera och installera om HP-programvaran.

Användarhandbok och andra supportresurser

Den här användarhandboken innehåller information om användning och felsökning. Den finns på webben: Gå till www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.

Leta efter uppdateringar av inbyggd programvara

1. Gå till www.hp.com/support/ljM118 eller www.hp.com/support/ljM203.
2. Välj en skrivare eller kategori från listan och klicka sedan på **Drivrutiner**.
3. Välj ditt operativsystem och klicka på **Nästa**.
4. Välj **Inbyggd programvara** och klicka på knappen **Hämta**.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresses accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions de nature technique ou rédactionnelle qui pourraient subsister dans le présent document.

Trademark Credits

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

Mac OS est une marque commerciale d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

AirPrint est une marque commerciale d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

